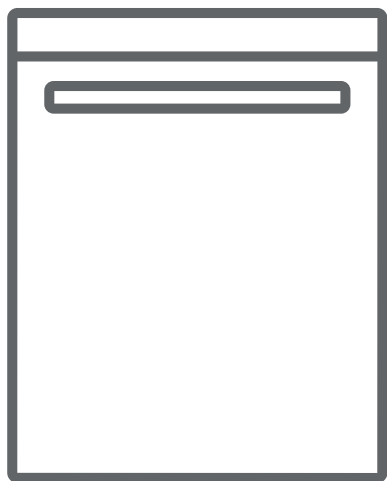


svan

ES Lavavajillas / Manual de instrucciones



SVJ304/SVJ304X

Gracias por elegir este producto.

Este manual de usuario contiene información importante sobre seguridad e instrucciones que pretenden ayudarle con el manejo y mantenimiento del aparato.

Tome el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guarde este libro por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Riesgo de incendio
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Uso correcto del sistema

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	1
1.1. Advertencias generales de seguridad	1
1.2. Advertencias para la instalación	G
1.3. Durante el uso	H
2. INSTALACIÓN	6
2.1. Colocación de la máquina	Î
2.2. Conexión de agua	Î
2.3. Tubo de entrada de agua	Î
2.4. Tubo de desagüe.....	Î
2.5. Conexión eléctrica	Ï
3.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	9
3.1. Aspecto general.....	9
3.2. Especificaciones Técnicas	9
4.PREPARAR LA MÁQUINA PARA SU USO	10
4.1. Antes del primer uso.....	10
4.2. Rellenar con sal.....	10
4.3. Tira de prueba	F€
4.4. Tabla de dureza de agua	F1
4.5. Sistema ablandador de agua.....	F1
4.6. Ajustes	F1
4.7. Uso de detergente	F2
4.8. Llenar con detergente.....	F3
4.9. Uso de detergentes combinados.....	F3
4.1€ Llenado del abrillantador y configuración	F3
5.CARGAR EL LAVAVAJILLAS	15
5.1. Recomendaciones.....	F5
5.G Cargas de cesta alternativa.....	ÁÁ6
6.TABLA DE PROGRAMAS	17
7.PANEL DE CONTROL	18
7.1. Cambiar un programa.....	18
7.2. Cancelar un programa.....	19
7.3. Apagar la máquina.....	19


ÍNDICE

8.LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	20
8.1. Limpieza de la máquina y filtros	20
8.2. Brazos rociadores.....	21
9.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	.22


1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1. Advertencias generales de seguridad


- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de usar el aparato y guarde este manual para consultas futuras.

 Compruebe si la máquina y su embalaje tienen daños. Nunca use una máquina con daños, contacte inmediatamente con un servicio autorizado.


- Desembale el paquete como se indica y deséchelo según las reglas proporcionadas.


 Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o reciben instrucciones concernientes al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

 Retire el embalaje y póngalo fuera del alcance de los niños.

 No deje que los niños jueguen con la máquina.

Mantenga a los niños alejados de detergentes y abrillantadores.


 Después de lavar en la máquina pueden quedar algunos residuos. Mantenga a los niños alejados de la máquina cuando esté abierta.


 Asegure que las máquinas antiguas no pongan en peligro la seguridad de los niños. Los niños pueden quedar atrapados en máquinas antiguas. Para evitar esta situación, rompa la cerradura de la puerta y corte el cable de red.


1.2. Advertencias para la instalación


- Elija un lugar adecuado y seguro para instalar la máquina.
- Siga las instrucciones sobre la instalación y conexión de la máquina.
- Con la máquina solo se deben utilizar repuestos originales.


 Antes de la instalación desenchufe la máquina.


 La máquina debe ser instalada únicamente por un servicio autorizado.

 Compruebe si el sistema de fusible eléctrico interior está conectado según los reglamentos.


 Todas las conexiones eléctricas deben coincidir con los valores de la placa.

 Asegúrese de que la máquina no pise el cable de suministro eléctrico.


 Nunca use un cable prolongador o una conexión de múltiples tomas.

 El enchufe debe ser accesible después de instalar la máquina.

- Después de la instalación, ponga en marcha la máquina sin carga la primera vez.


 La máquina no debe estar enchufada durante la colocación.


 Use siempre el enchufe revestido suministrado con la máquina.

 Para evitar peligros, en caso de dañarse, el cable eléctrico de la máquina debe ser sustituido por un servicio autorizado o persona cualificada similar.


1.3. Durante el uso

- Esta máquina es únicamente para uso doméstico; no lo utilice con otras finalidades. El uso comercial invalidará la garantía.


 No se ponga de pie, no se siente ni coloque cargas sobre la puerta abierta del lavavajillas.


 Use únicamente detergentes y abrillantadores producidos específicamente para lavavajillas. Nuestra empresa no se responsabiliza de daños que puedan ocurrir debido a un uso incorrecto.

 No beba agua de la máquina.


 Debido a peligro de explosión, no coloque agentes disolventes químicos en la sección de lavado de la máquina.


- Compruebe la resistencia térmica de los artículos de plástico antes de lavarlos en la máquina.

 Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

 No ponga artículos inadecuados para lavavajillas en la máquina y no llene las cestas por encima de su capacidad.


- Nuestra empresa no se responsabiliza de cualquier deformación interior de la máquina debida a mal uso.


 No abra la puerta mientras la máquina está en funcionamiento, podría derramarse agua caliente. Dispositivos de seguridad aseguran que la máquina se detiene si se abre la puerta.


 La puerta de la máquina no se debe dejar abierta. Podría provocar accidentes.


 Coloque cuchillos y otros objetos afilados en la


cesta para cubiertos en una posición con el filo hacia abajo.


 Para modelos con el sistema de apertura automática de puerta, cuando se activa la opción EnergySave, la puerta se abrirá al final de un programa. Para evitar daños al lavavajillas, no fuerce la puerta a cerrarse después de 1 minuto de la apertura automática. Para un secado eficaz, deje la puerta abierta durante 30 minutos después de que se complete un programa. No permanezca de pie delante de la puerta cuando suene la señal de apertura automática.

 En caso de mal funcionamiento, la reparación únicamente debe ser realizada por personal de servicio autorizado. De lo contrario, se invalidará la garantía.

 Antes del trabajo de reparación, la máquina debe ser desconectada de la red. No tire del cable para desenchufar la máquina. Cierre el grifo de agua.

 El funcionamiento con poca tensión provocará que disminuya el rendimiento.

 Por seguridad, desconecte el enchufe una vez haya finalizado el programa.

 Para evitar una descarga eléctrica, no desenchufe la máquina con las manos mojadas.

 Para desconectar la máquina de la red, tire del enchufe, nunca tire del cable.

RECICLAJE

- Algunos componentes de la máquina y el embalaje consisten en materiales reciclables.
- Los plásticos están marcados con las abreviaturas internacionales (>PE<, >PP<, etc.)
- Las piezas de cartón consisten en papel reciclado. Se pueden poner en contenedores de desperdicio en papel para reciclar.
- Materiales no adecuados para la basura doméstica deben desecharse en centros de reciclaje.
- Contacte con un centro de reciclaje pertinente para obtener información acerca de la eliminación de materiales diferentes.

EMBALAJE Y EL MEDIOAMBIENTE

- Los materiales de embalaje protegen la máquina contra daños que podrían ocurrir durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medioambiente, dado que son reciclables. El uso de material reciclado reduce al consumo de materias primas y por lo tanto disminuye la producción de desperdicios.

Declaración de conformidad de la CE

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas, Decisiones y Normativas europeas pertinentes y con los requisitos enumerados en los estándares mencionados.

Desecho de la máquina antigua



El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado debidamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas, que podrían producirse si los residuos de este producto se tratasen de manera incorrecta. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

2. INSTALACIÓN

2.1. Colocación de la máquina


Cuando coloque la máquina, póngala en una zona en la que los platos puedan ser cargados y descargados fácilmente. No ponga la máquina en una zona en la que la temperatura ambiente baje de 0 °C.

Lea todas las advertencias del embalaje antes de retirarlo y colocar la máquina.

Coloque la máquina cerca de un grifo y un desagüe de agua. Tenga en cuenta que las conexiones no serán alteradas una vez la máquina esté en su posición.

No sostenga la máquina por su puerta o panel.

Deje una distancia adecuada alrededor de la máquina para facilitar su movimiento cuando se limpie.

 Asegure que los tubos de entrada y salida de agua no se chafan ni quedan atrapados y que la máquina no se posa sobre el cable eléctrico cuando es colocada.


Ajuste las patas de modo que la máquina quede a nivel y equilibrada. La máquina debe ser colocada en un suelo plano o de lo contrario estará inestable y la puerta de la máquina no se cerrará correctamente.

2.2. Conexión de agua


Recomendamos instalar un filtro en el suministro de agua a fin de evitar daños a la máquina debidos a contaminación (arena, óxido, etc.) de la fontanería interior. Esto también ayudará a evitar el amarilleo y la formación de depósitos tras el lavado.


2.3. Tubo de entrada de agua



 **ADVERTENCIA:** Use en nuevo tubo de entrada de agua suministrado con la máquina, no use un tubo de máquina antigua.

 **ADVERTENCIA:** Deje correr agua a través del tubo nuevo antes de conectarlo.

 **ADVERTENCIA:** Conecte el tubo directamente a la toma de entrada de agua. La presión suministrada por la toma debe ser como mínimo 0,03 MPa y como máximo 1 MPa. Si la presión supera 1 MPa, debe instalarse una válvula de alivio de presión entre la conexión.

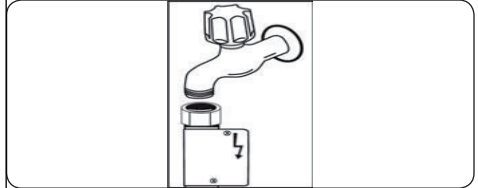
 **ADVERTENCIA:** Después de hacer las conexiones, abra el grifo completamente y compruebe si hay fugas de agua. Una vez finalizado un programa de lavado cierre siempre el grifo de entrada de agua.


Conexión de agua: (Water connection:)
¡Nota impresa en la manguera de entrada de agua!

Si los modelos están marcados con 25°, la temperatura del agua puede ser de máx. 25 °C (agua fría).

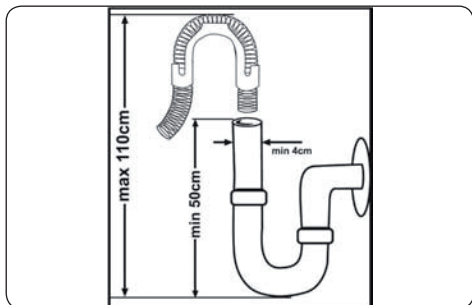
Para el resto de modelos:

Es preferible el agua fría; la temperatura máx. del agua caliente debe ser de 60 °C.



 Con algunos modelos hay disponible un caño de agua Aquastop. No lo dañe ni permita que se retuerza ni pliegue.

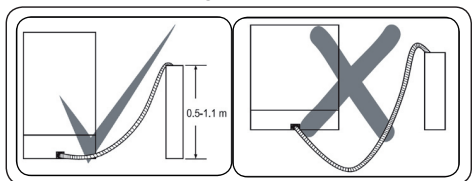
2.4. Manguera de desagüe



Conecte el tubo de desagüe de agua directamente en el agujero de desagüe o en el grifo de salida del fregadero. Esta conexión debe estar como mínimo a 50 cm y como máximo a 110 cm del plano del suelo.



IMPORTANTE: Los artículos no se lavarán correctamente si se usa un tubo de desagüe de más de 4 m.



2.5. Conexión eléctrica



ADVERTENCIA: La máquina funciona a 220-240 V. Si el suministro de tensión de la red a la máquina es de 110 V, debe conectar un transformador de 110/220 V y 3000 W entre las conexiones eléctricas.



El enchufe con conexión a tierra de la máquina debe conectarse a la toma con conexión a tierra suministrada tensión o corriente adecuadas.



En ausencia de instalación con conexión a tierra, un electricista autorizado debe realizar una instalación con conexión a tierra. En caso de uso sin conexión a tierra, no seremos responsables de pérdidas de uso que pudieran ocurrir.



El enchufe de este aparato puede incorporar un fusible de 13A dependiendo del país de destino. (Por ejemplo, Reino Unido.) (Por ejemplo, Reino Unido, Arabia Saudí)

2.6. Instalar la máquina bajo la encimera

Si desea instalar la máquina bajo la encimera, debe haber suficiente espacio para hacerlo y cableado-fontanería deben ser adecuados para hacerlo (1). Si el espacio bajo la encimera es adecuado para encajar la máquina, retire la tapa superior como se muestra en la ilustración (2).

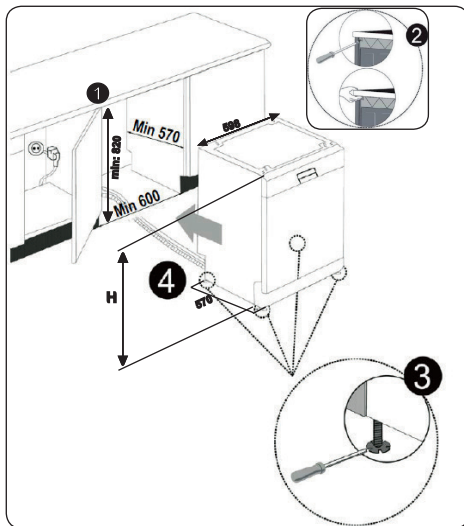
! **ADVERTENCIA:** La encimera, bajo la que se va a colocar la máquina, debe estar estable a fin de evitar desequilibrios.

El panel superior del lavavajillas debe ser retirado para encajar la máquina bajo la encimera.

Para retirar el panel superior, retire los tornillos que lo sostiene, ubicados en la parte trasera de la máquina. Luego, empuje el panel 1 cm desde la parte delantera a la trasera y elévelo. Ajuste las patas de la máquina según la pendiente del suelo (3).

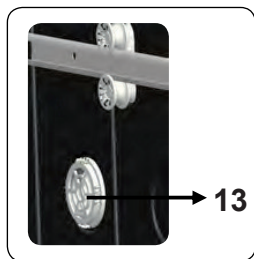
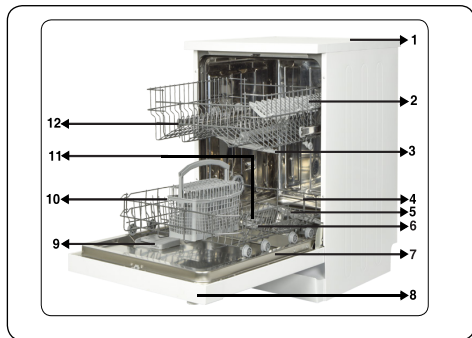
Encaje la máquina empujándola bajo la encimera, teniendo cuidado que los tubos no queden aplastadas o doblados (4).

! **ADVERTENCIA:** Después de retirar el panel superior del lavavajillas, la máquina debe ser colocada en un espacio de las dimensiones mostradas en la siguiente figura.



60 cm	Con panel superior	Sin panel superior		
		Sin fieltro	Sin fieltro Para la 2ª cesta	Sin fieltro Para la 3ª cesta
Altura (H) (mm)	850 mm	820 mm	830 mm	835 mm

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



3.1. Aspecto general

1. Tapa superior
2. Cesta superior con soportes
3. Brazo rociador superior
4. Cesta inferior
5. Brazo rociador inferior
6. Filtros
7. Placa de datos
8. Panel de control
9. Dispensador de abrillantador y detergente
10. Cesta para cubiertos
11. Dispensador de sal
12. Enganche de pista de cesta superior
13. Secadora activa: Este sistema mejora el rendimiento de secado de platos..

3.2. Especificaciones técnicas

Capacidad	12 ajustes de lugar
Dimensiones (mm)	
Altura	850(mm)
Ancho	598(mm)
Profundidad	598(mm)
Peso neto	40,500 kg
Voltaje/frecuencia de funcionamiento	220-240V 50 Hz,
Corriente total (A)	10 (A)
Potencia total (W)	1900(W)
Presión de suministro de agua	Máxima: 1 (Mpa) Mínima: 0,03 (Mpa)

4. ANTES DE USAR EL APARATO

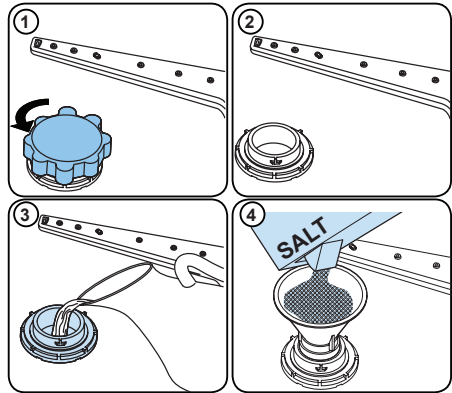
4.1. Preparar el lavavajillas para usarlo por primera vez

- Compruebe si las especificaciones de electricidad y de agua de suministro coinciden con los valores indicados en las instrucciones de instalación para la máquina.
- Retire todo el material de embalaje del interior de la máquina.
- Establezca el nivel de ablandamiento de agua.
- Llene el compartimento de abrillantador.

4.2. Llenado con sal (SI ESTÁ DISPONIBLE)

Para un buen lavado, el lavavajillas necesita agua blanda, por ejemplo menos calcárea. De lo contrario, los restos de cal blanca permanecerán en los platos y en el equipamiento interior. Esto afectará negativamente al lavado, secado y abrillantamiento llevado a cabo por el aparato. Cuando el agua fluye a través del sistema de ablandamiento, los iones que forman la dureza se eliminan del agua y el agua alcanza la suavidad necesaria para obtener un óptimo resultado de lavado. Dependiendo del nivel de dureza del agua entrante, estos iones que endurecen el agua se acumulan rápidamente dentro del sistema de ablandamiento. Por lo tanto, se debe renovar el sistema de ablandamiento para que funcione con el mismo rendimiento también durante el siguiente lavado. El lavavajillas usa sal para esta finalidad. La máquina solo puede utilizar sal especial para lavavajillas para ablandar el agua. No utilice ningún tipo de sales de grano pequeño o en polvo que puedan ser fácilmente solubles. El uso de cualquier otro tipo de sal puede dañar la máquina.

lavado corto para proteger la máquina contra la corrosión.



(*) Accesorio opcional con extra coste.


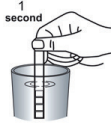
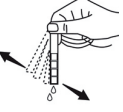
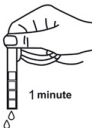






Llene el compartimento de sal con agua únicamente la primera vez que llene el compartimento de sal.

Use sal ablandadora producida específicamente para uso en lavavajillas.

Cuando ponga en marcha el lavavajillas, el compartimento de sal se llena con agua, por lo tanto ponga la sal ablandadora antes de poner en marcha la máquina.

Si la sal ablandadora ha rebosado y no pone en marcha la máquina inmediatamente, ejecute un programa de

4.3. Tira de prueba

Haga correr agua del grifo (1 min.)	Ponga la tira en agua (1 s)	Sacuda la tira.	Espere (1 min.)	Establezca el nivel de dureza de la máquina.
				1  2  3  4  5  6 

NOTA: Por defecto el nivel establecido es 3. Si el agua es agua de pozo o tiene un nivel de dureza superior a 90 dF, recomendamos que use un filtro y dispositivos de procesamiento.

4.4. Tabla de dureza de agua

Nivel	Alemán dH	Francés dF	Británico dE	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	LED de lavado encendido.
2	6-11	10-20	7-14	LED de final encendido.
3	12-17	21-30	15-21	El botón de Inicio/Pausa está encendido.
4	18-22	31-40	22-28	LEDES de lavado y final encendidos.
5	23-34	41-60	29-42	El LED de lavado y el botón de Inicio/Pausa están encendidos.
6	35-50	61-90	43-63	El LED de final y el botón de Inicio/Pausa están encendidos.

4.5. Sistema ablandador de agua

El lavavajillas está equipado con un ablandador de agua que reduce la dureza del suministro de agua de la red. Para encontrar el nivel de dureza del agua del grifo, contacte con su compañía de agua o use la tira de prueba (si está disponible).

4.6. Ajustes

- Gire el selector a la posición "off".
- Pulse el botón de "Inicio/Pausa" y manténgalo.
- Gire el selector en sentido horario un paso.
- Mantenga pulsado el botón de "Inicio/Pausa" hasta que los LEDES parpadeen.
- La máquina mostrará el último ajuste.
- Establezca el nivel pulsando el botón de "Inicio/Pausa".
- Gire el selector a la posición "off" para guardar el ajuste.

4.7. Uso del detergente

Utilice únicamente detergentes diseñados específicamente para lavavajillas de uso doméstico. Guarde los detergentes en lugares frescos y secos fuera del alcance de los niños.

Añada la cantidad de detergente adecuada para el programa seleccionado para garantizar un óptimo rendimiento. La cantidad de detergente necesaria depende del ciclo, el tamaño de la carga y el nivel de suciedad de los platos.

No llene el compartimento de detergente más de lo necesario; de lo contrario, puede observar rayas blanquecinas o capas azuladas en el vidrio y los platos, que pueden causar corrosión. El uso continuado de demasiado detergente puede causar daños en la máquina.

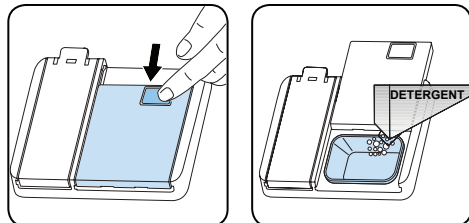
El uso de poco detergente puede dar lugar a una mala limpieza y se podrán observar rayas blanquecinas en el agua calcárea.

Consulte las instrucciones del fabricante del detergente para obtener más información.

4.8. Llenar con detergente

Pulse el cierre para abrir el dispensador y vierta el detergente.

Cierre la tapa y presione hasta que se bloquee en el sitio. El dispensador debe rellenarse justo antes de iniciar cada programa. Si los platos están muy sucios, coloque detergente adicional en la cámara de detergente de prelavado.



4.9. Uso de detergentes combinados

Estos productos deben usarse según las instrucciones del fabricante.

Nunca ponga detergentes combinados en la sección interior o en la cesta para cubiertos.

Los detergentes combinados contienen no únicamente el detergente sino también abrillantador, sustancias sustitutivas de sal y componentes adicionales según la combinación.

Recomendamos que no use detergentes combinados en programas cortos. En dichos programas use detergentes en polvo.

Si encuentra problemas usando detergentes combinados, contacte con el fabricante del detergente.

Cuando deje de usar detergentes combinados, asegúrese de que la dureza del agua y la configuración de abrillantador se establecen al nivel correcto.

4.10. Uso del abrillantador (Rinse-aid usage)

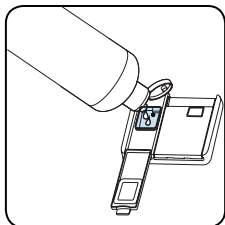
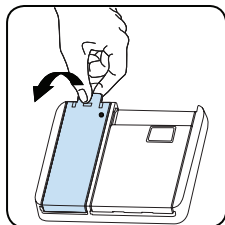
El abrillantador ayuda a secar los platos sin rayas ni manchas. El abrillantador es necesario para utensilios sin manchas y vasos transparentes. El abrillantador se libera automáticamente durante la fase de aclarado en caliente. Si la dosis del abrillantador es demasiado baja, las manchas blanquecinas permanecerán en los platos y no secarán ni se lavarán correctamente.

Si la dosis del abrillantador es demasiado alta, se podrán observar capas azuladas en el vidrio y en los platos.

4.11 Para cambiar el nivel del abrillantador, siga los siguientes pasos antes de encender la máquina:

- Gire el mando a la posición "off".
- Pulse el botón "Inicio/Pausa" y manténgalo pulsado.
- Gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj una posición.
- Mantenga pulsada la tecla "Inicio/Pausa" hasta que los LEDs parpadeen dos veces.
- El electrodoméstico mostrará la configuración actual.
- Ajuste el nivel pulsando el botón "Inicio/Pausa".
- Gire el mando a la posición "off" para guardar el ajuste.

Si los platos no se están secando bien o están manchados, aumente el nivel. Si se forman manchas azules en la vajilla, disminuya el nivel.



Nivel	Dosis de abrillantador	Indicador
1	Abrillantador no dispensado	El LED de lavado está encendido.
2	Se dispensa 1 dosis	El LED de finalización está encendido.
3	Se dispensan 2 dosis	El LED de Inicio/Pausa está encendido.
4	Se dispensan 3 dosis	Los LED de lavado y finalización están encendidos.
5	Se dispensan 4 dosis	Los LED de lavado e Inicio/Pausa están encendidos.

5.CARGA DEL LAVAVAJILLAS

Para obtener mejores resultados, siga estos consejos de carga.

Si carga el lavavajillas de uso doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante, ahorrará energía y agua.

El preclarado manual de la vajilla conduce a un mayor consumo de agua y energía y no es recomendable. Puede colocar tazas, vasos, copas, platos pequeños, tazones, etc. en la cesta superior. Procure que las copas largas no toquen unas con otras, pues podrían no permanecer quietas y sufrir daños.

Al colocar copas de tallo largo, apóyelas sobre el borde de la cesta o sobre la rejilla, y no sobre otras piezas de la vajilla.

Coloque todos los recipientes como tazas, vasos y ollas en el lavavajillas con la abertura hacia abajo, de lo contrario el agua puede acumularse en su interior.

Si hay una cesta de cubiertos en la máquina, se recomienda utilizar la rejilla de cubiertos para obtener un mejor resultado.

Coloque todos los objetos grandes (ollas, sartenes, tapas, platos, cuencos, etc.) y los muy sucios en la rejilla inferior.

Los platos y los cubiertos no deben colocarse uno encima del otro.

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de no obstruir la rotación de los brazos aspersores.

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que después de cargar los platos pueda abrir el dispensador de detergente.

5.1. Recomendaciones

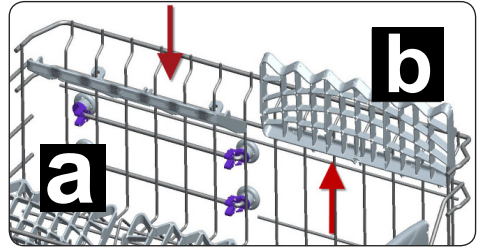
Elimine cualquier residuo grueso de los platos antes de colocarlos en la máquina. Ponga en marcha la máquina con carga completa.



No sobrecargue las bandejas ni coloque los platos en la cesta equivocada.

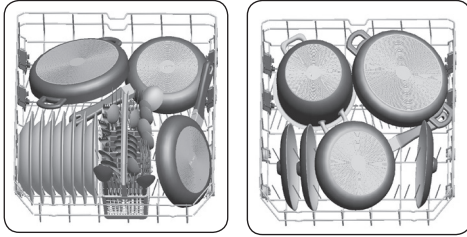
Soporte de platos

Los soportes de la cesta superior pueden estar abiertos, **a**, o cerrados, **b**. Coloque tazas y utensilios grandes que vaya a lavar (horizontalmente) sobre los soportes.

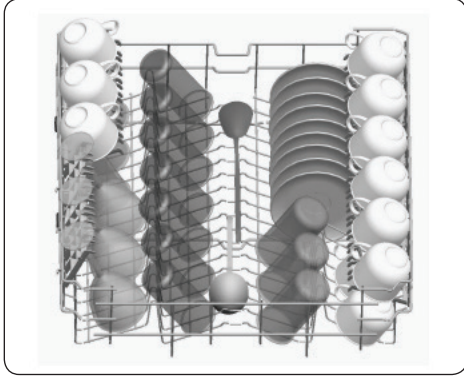


5.2 Cargas de cesta alternativa

Cesta inferior



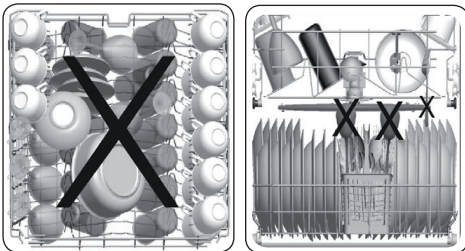
Cesta superior



Cargas incorrectas.:


Una carga incorrecta puede causar un rendimiento deficiente en el lavado y el secado. Por favor, siga las recomendaciones del fabricante para obtener un buen resultado.

Cargas incorrectas



Artículos adecuados para lavavajillas

- Ceniza de cigarrillo, restos de velas, pulidor, pintura, sustancias químicas, materiales de aleación de hierro.
- Tenedores, cucharas y cuchillos con mangos de madera, hueso, marfil o recubiertos de nácar; artículo pegados, artículos manchados con sustancias químicas básicas o ácidas y abrasivos.
- Plásticos sensibles a la temperatura, cobre o recipientes recubiertos de estaño.
- Objetos de aluminio y plata.
- Algunos vasos delicados, porcelanas impresas con ornamentos; algunos artículos de cristal, cubiertos adheridos, vasos de cristal de plomo, tablas de corte, artículos de fibras sintéticas.
- Artículos absorbentes tales como esponjas y tapetes de cocina.

 **IMPORTANTE:** En el futuro, adquiera utensilios de cocina aptos para lavavajillas.


Nota importante para laboratorios de pruebas

Para información importante necesaria para las pruebas según las normativas EN y una copia digital del manual, envíe el nombre de modelo y el número de serie a la siguiente dirección:
dishwasher@standardtest.info

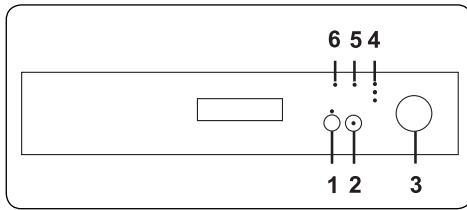
6. TABLA DE PROGRAMAS

	P1	P2	P3	P4		P5
Nombre del programa:	Rápido 30'	Eco	Súper 50'	Intensivo 65 °C	Auto	Higiene 70 °C
Tipo de suciedad:	Adecuado para lavado rápido y vajillas con poca suciedad.	Programa estándar para uso diario con bajo consumo de energía y agua.	Adecuado para vajilla con suciedad normal de uso diario con un programa más rápido.	Adecuado para vajilla muy sucia.	Programa automático para vajilla muy sucia.	Adecuado para vajillas muy sucias que requiere un lavado higiénico.
Nivel de suciedad:	Bajo	Medio	Medio	Alto	Alto	Alto
"Cantidad de detergente: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ "	A	A	A	A	A	A
Duración del programa (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	01:25 - 01:57	02:07
Consumo de energía eléctrica (kWh/ciclo):	0.740	0.923	1.100	1.700	1.450 - 1.700	1.900
Consumo de agua (litros/ciclo):	12.4	12.0	12.0	17.2	17.2 - 11.9	16.0

- La duración del programa puede cambiar de acuerdo a la cantidad de vajilla, temperatura del agua, temperatura ambiente y las funciones adicionales seleccionadas.
- Los valores proporcionados para los programas que no sean el programa Eco solo son indicativos.
- Si su modelo tiene un sensor de turbidez, tiene un programa automático en lugar de un programa intensivo.
- El programa Eco es adecuado para limpiar vajillas normalmente sucias, cuyo programa es el más eficiente en cuanto a consumo combinado de energía y agua, y que se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE en materia de ecodiseño.
- Lavar la vajilla en un lavavajillas de uso doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado manual cuando se utiliza el lavavajillas según las instrucciones del fabricante.
- Solo use detergente en polvo para los programas cortos.
- Los programas cortos no incluyen la fase de secado.
- Recomendamos dejar la puerta entreabierta una vez finalizado el ciclo de lavado para acelerar el secado.
- Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información del modelo escaneando el código QR de la etiqueta energética.

 **NOTA:** De acuerdo con las regulaciones 1016/2010 y 1059/2010, los valores de consumo de energía del programa Eco pueden ser diferentes. Esta tabla se ajusta a los reglamentos 2019/2022 y 2017/2022.

7. PANEL DE CONTROL



Gire el Selector de Programa (3) para encender la máquina y seleccionar el programa adecuado para sus platos. Cuando el selector está en la posición 'OFF', la máquina no funciona.

Para iniciar el programa seleccionado pulse el botón de Inicio/Pausa (2). Se apagará la luz de Inicio/Pausa y se iluminará la luz de Lavado. Si se abre la puerta de la máquina mientras un programa está en funcionamiento, parpadeará la luz de Inicio/Pausa.



NOTA: Mantenga pulsado el botón de Diferido (1) durante 3 segundos para activar la función de Media Carga, que acorta la duración de un programa. Mantenga pulsado el botón nuevamente durante 3 segundos para cancelar.



NOTA: Si se usa una función extra, tal como Diferido o Media Carga, (1) en el programa de lavado más reciente, la función permanecerá activa en el siguiente programa que se seleccione. Para cancelar esta función en el nuevo programa de lavado seleccionado, gire el Selector de Programa a la posición 'OFF', luego encienda la máquina. Con el nuevo programa seleccionado se pueden activar funciones extra.

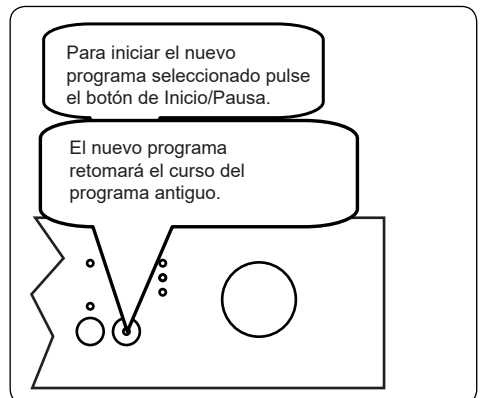
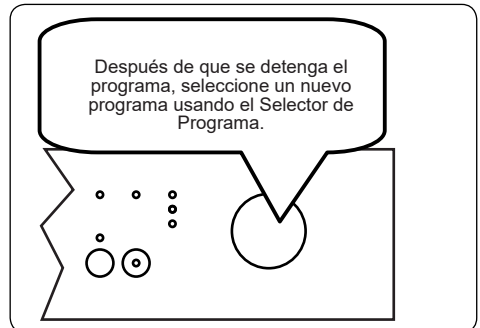
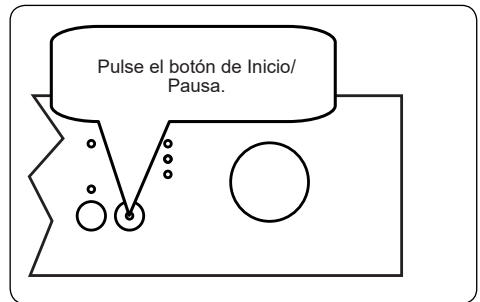
Programa de Inicio Diferido

Pulse el botón de Diferido para diferir la hora de inicio de un programa 3, 6 o 9 horas. Pulsar el botón una vez difiere la hora de inicio 3 horas, pulsarlo dos veces lo difiere 6 horas, y pulsarlo una tercera vez difiere la hora de inicio 9 horas. Si se pulsa el botón una cuarta vez, no habrá diferido. Pulse el botón de Inicio/Pausa para activar el diferido. El programa puede ser seleccionado primero y el tiempo de diferido después, o viceversa. Para

cancelar o cambiar el tiempo de diferido, pulse el botón de Inicio/Pausa, luego seleccione un nuevo tiempo de diferido. El tiempo de diferido se puede cancelar girando el Selector de Programa a la posición 'OFF'. Durante un diferido, se enciende la luz correspondiente al tiempo restante.

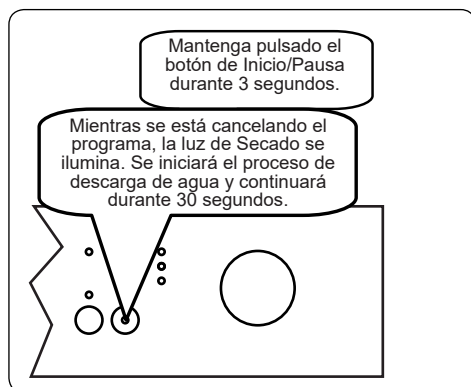
7.1. Cambiar un programa

Para cambiar un programa mientras está en funcionamiento, siga los pasos siguientes.

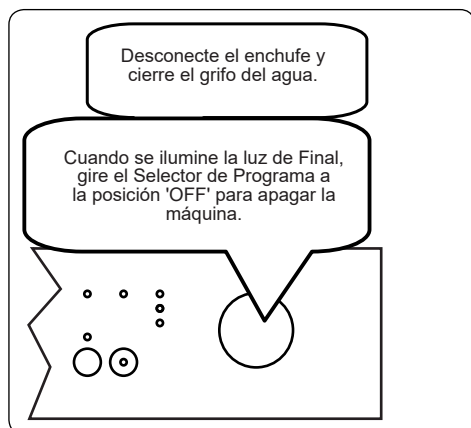



7.2. Cancelar un programa


Para cancelar un programa mientras está en funcionamiento, siga los pasos siguientes.





7.3. Apagar la máquina



 **NOTA:** No abra la puerta antes de que se complete el programa.

 **NOTA:** Al final de un programa de lavado deje ligeramente abierta la puerta para acelerar el proceso de secado.

 **NOTA:** Si se abre la puerta de la máquina o se corta la alimentación durante un programa de lavado, el programa continuará cuando se cierre la puerta o vuelva la alimentación.

 **NOTA:** Si se interrumpe la alimentación o se abre la puerta de la máquina durante el proceso de secado, el programa terminará y la máquina estará preparada para la selección de un nuevo programa.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza del lavavajillas es importante para mantener la vida útil de la máquina.

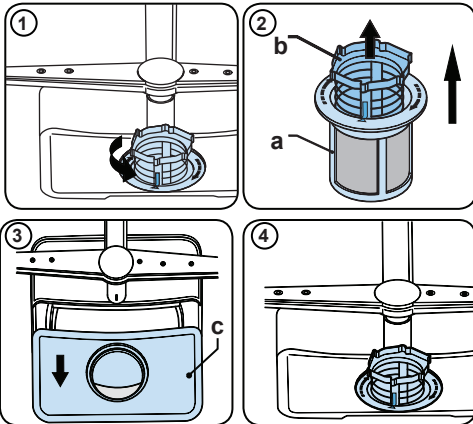
Con el tiempo, en el lavavajillas se puede acumular aceite y cal. Si ocurre esto:

- Llene el compartimento de detergente pero no cargue platos. Seleccione un programa que funcione a alta temperatura y ponga en marcha el lavavajillas vacío. Si esto no limpia suficientemente el lavavajillas, use un producto de limpieza diseñado para uso en lavavajillas.
- **Estregue las juntas de la puerta periódicamente con un trapo húmedo para eliminar residuos acumulados.**

8.1. Limpieza de la máquina y filtros

Limpie los filtros y los brazos rociadores al menos una vez por semana. Si quedan residuos de alimentos en los filtros grueso y fino, sáquelos y límpielos concienzudamente con agua.

- a) Microfiltro b) Filtro grueso
c) Filtro de metal



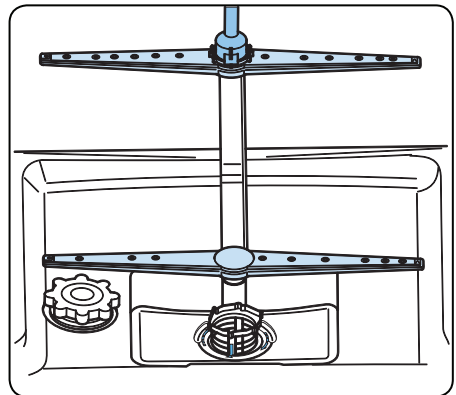
Para retirar y limpiar el filtro combinado, gírelo en sentido antihorario y sáquelo elevándolo hacia arriba (1). Extraiga el filtro grueso del microfiltro (2). Luego extraiga y retire el filtro de metal (3). Aclare el filtro con mucha agua hasta que quede sin residuos. Rearme los filtros. Sustituya el

inserto de filtro, y gírelo en sentido horario (4).

- No use nunca el lavavajillas sin el filtro.
- Una colocación incorrecta del filtro reducirá la eficacia de lavado.
- Se necesitan filtros limpios para que la máquina funcione correctamente.

8.2. Brazos rociadores

Asegúrese de que los orificios rociadores no estén obstruidos y que en los brazos rociadores no hay comida atascada. Si hay obstrucción, retire los brazos rociadores y límpielos con agua. Para retirar el brazo rociador superior, quite la tuerca manteniéndolo en posición girando en sentido horario y tirando hacia abajo. Asegúrese de que la tuerca esté apretada correctamente cuando vuelva a instalar el brazo rociador superior.












9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El programa no se inicia.	El lavavajillas no está enchufado.	Enchufe el lavavajillas.
	El lavavajillas no está encendido.	Encienda el lavavajillas pulsando el botón de Encender/Apagar.
	Fusible quemado.	Compruebe los fusibles interiores.
	El grifo de entrada de agua está cerrado.	Abra el grifo de entrada de agua.
	La puerta del lavavajillas está abierta.	Cierre la puerta del lavavajillas.
	Tubo de entrada de agua y filtros de máquina obstruidos.	Compruebe el tubo de entrada de agua y los filtros de máquina y asegúrese de que no están obstruidos.
Queda agua dentro de la máquina.	Tubo de desagüe obstruido o retorcido.	Compruebe el tubo de desagüe, límpielo o enderézelo.
	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	El programa todavía no ha acabado.	Espere a que acabe el programa.
La máquina se para durante el lavado.	Fallo de alimentación.	Compruebe el suministro eléctrico.
	Fallo de entrada de agua.	Compruebe el grifo de agua.
Durante una operación de lavado se oyen ruidos de golpeteo.	El brazo rociador está golpeando los platos de la cesta inferior.	Mueva o retire artículos que bloqueen al brazo rociador.
Quedan residuos parciales de alimentos en los platos.	Platos colocados incorrectamente, agua rociada no llega a los platos afectados.	No sobrecargue las cestas.
	Los platos se inclinan unos sobre otros.	Coloque los platos según las instrucciones de la sección de cómo cargar el lavavajillas.
	No se ha utilizado suficiente detergente.	Use la cantidad correcta de detergente, según las instrucciones de la tabla de programas.
	Programa de lavado incorrecto seleccionado.	Use la información de la tabla de programas para seleccionar el programa más apropiado.
	Brazos rociadores obstruidos con restos de alimentos.	Limpie los orificios de los brazos rociadores con objetos delgados.
	Filtros y bomba de desagüe obstruidos o filtros mal colocados.	Compruebe el tubo de desagüe y que los filtros están colocados correctamente.

AVERÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Quedan manchas blanquecinas en los platos.	No se ha utilizado suficiente detergente.	Use la cantidad correcta de detergente, según las instrucciones de la tabla de programas.
	Dosis de abrillantador y/o configuración de ablandador de agua demasiado bajos.	Aumente el nivel de abrillantador y/o de ablandador de agua.
	Alto nivel de dureza del agua.	Aumente el nivel de ablandador de agua y añada sal.
	Tapa de compartimento de sal no cerrada correctamente.	Compruebe que la tapa del compartimento de sal esté cerrada correctamente.
Los platos no se secan.	Opción de secado no seleccionada.	Seleccione un programa con una opción de secado.
	Dosis de abrillantador demasiado baja.	Aumente la dosis de abrillantador.
Manchas de óxido en los platos.	La calidad de acero inoxidable en los platos es insuficiente.	Use únicamente juegos preparados para lavavajillas.
	Alto nivel de sal en el agua de lavado.	Ajuste el nivel de dureza del agua usando la tabla de dureza del agua.
	Tapa de compartimento de sal no cerrada correctamente.	Compruebe que la tapa del compartimento de sal esté cerrada correctamente.
	Demasiada sal derramada en el lavavajillas al llenar con sal.	Use un embudo cuando llene con sal el compartimento para evitar que se derrame.
	Mala conexión a tierra de la instalación eléctrica.	Consulte inmediatamente a un electricista cualificado.
Queda detergente en el compartimento de detergente.	El detergente se añadió cuando el compartimento de detergente estaba húmedo.	Asegúrese de que el compartimento de detergente esté seco antes de usarlo.

ADVERTENCIAS AUTOMÁTICAS DE FALLOS Y MEDIDAS A TOMAR

CÓDIGO DE PROBLEMA			POSIBLE AVERÍA	QUÉ HACER
Lavado	Fin	Inicio/ Pausa		
			Insuficiente agua	Asegúrese de que el grifo de entrada de agua esté abierto y de que fluya agua.
				Separe el tubo de entrada del grifo y limpie el filtro del tubo.
				Contacte con un servicio si continúa el error.
			Entrada de agua continua	Cierre el grifo y contacte con un servicio.
			Imposibilidad de descargar agua	Tubo de descarga de agua y filtros pueden estar obstruidos.
				Cancele el programa.
				Si continúa el error, contacte con un servicio.
				Contacte con un servicio.
			Calentador y sensor de calentador defectuosos	Contacte con un servicio.
			Rebose	Desenchufe la máquina y cierre el grifo.
				Contacte con un servicio.
			Tarjeta electrónica defectuosa	Contacte con un servicio.

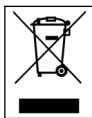
¡ADVERTENCIA DE FALLO AUTOMÁTICO Y QUÉ HACER

El Agente de servicio autorizado siempre debe llevar a cabo los procedimientos de instalación y reparación para evitar posibles riesgos. El fabricante no será responsable de los daños que puedan derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas. Las reparaciones solo pueden realizarlas los técnicos. Si hay que sustituir un componente, asegúrese de que solo se utilicen piezas de repuesto originales.

Las reparaciones inadecuadas o el uso de piezas de repuesto no originales pueden causar daños considerables y poner al usuario en un riesgo importante.

La información de contacto para el servicio de atención al cliente se encuentra en el reverso de este documento.

Las piezas de repuesto originales pertinentes para la función según el correspondiente pedido de Ecodiseño pueden obtenerse a través del Servicio de atención al cliente durante un período mínimo de 10 años a partir de la fecha de puesta en el mercado de su aparato en el Espacio Económico Europeo.

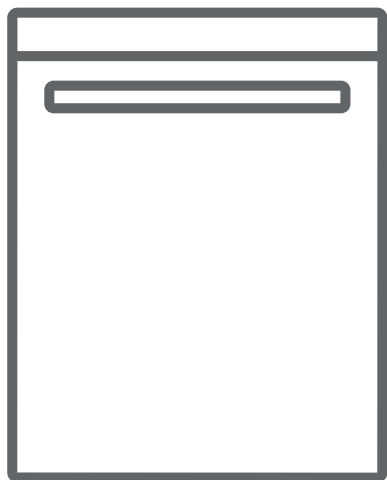


SVAN TRADING S.L.
C/Ciudad de Cartagena, 20.
Paterna (46988). SPAIN.
info@svanelectro.com
96060034



svan

PT Manual do Utilizador



SVJ304/SVJ304X

Obrigado por escolher este produto.

Este Manual do Utilizador contém informações importantes sobre segurança e instruções que se destinam a auxiliá-lo no funcionamento e manutenção do seu eletrodoméstico.

Por favor, despenda algum tempo a ler este Manual de Utilizador antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde-o para referência futura.

Ícone	Tipo	Significado
	AVISO	Risco de ferimento grave ou de morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Risco de tensão perigosa
	INCÊNDIO	Risco de incêndio
	CUIDADO	Risco de danos materiais ou lesão
	IMPORTANTE / NOTA	Operar o sistema corretamente

ÍNDICE

1.INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	1
1.1. Avisos de segurança gerais.....	1
1.2. Avisos de instalação.....	2
1.3. Durante a Utilização.....	3
2.IINSTALAÇÃO.....	6
2.1. Posicionamento da máquina.....	6
2.2. Ligação da água.....	6
2.3. Mangueira de alimentação da água.....	6
2.4. Mangueira de escoamento.....	6
2.5. Ligação elétrica.....	7
3.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	9
3.1. Aparência geral.....	9
3.2. Especificações técnicas.....	9
4.PREPARARAMÁQUINAPARAUTILIZAÇÃO.....	11
4.1. Antes da primeira utilização.....	11
4.2. Encher o sal.....	11
4.3. Tira de teste.....	12
4.4. Tabela de dureza da água.....	12
4.5. Sistema de amaciamento da água.....	12
4.6. Configurações.....	12
4.7. Utilização do detergente.....	13
4.8. Encher o detergente.....	14
4.9. Utilizar detergentes combinados.....	14
4.10. Utilização do abrillantador.....	14
4.11. Encher o abrillantador e configuração.....	14
5.ENCHER A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA.....	15
5.1. Recomendações.....	15
5.2. Cargas de cesto alternativas.....	16
6. TABELA DE PROGRAMAS.....	17
7.O PAINEL DE CONTROLO.....	18
7.1. Alterar um Programa.....	18
7.2. Cancelar um Programa.....	19
7.3. Desligar a máquina.....	19


ÍNDICE

8.LIMPEZA E MANUTENÇÃO	20
8.1. Limpar a máquina e os filtros	20
8.2. Braços de aspersão.....	20
9.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	21


1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA


1.1. Avisos Gerais de Segurança


- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o seu eletrodoméstico e guarde este manual para referência futura.

 Verifique a máquina e a sua embalagem em busca de quaisquer danos. Nunca comece a utilizar uma máquina danificada, contacte um serviço autorizado imediatamente.


- Desembrulhe a embalagem conforme o indicado e elimine-a de acordo com as regras fornecidas.


 Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, bem como por pessoas com competências físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão ou lhes forem dadas instruções respeitantes à utilização do eletrodoméstico de forma segura, fazendo com que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico.

 Remova a embalagem e mantenha-a fora do alcance das crianças.

 Não deixe que crianças brinquem com a máquina.


Mantenha as crianças longe dos detergentes e auxiliares de enxaguamento.


 Poderá haver algum resíduo na máquina após a lavagem. Mantenha as crianças afastadas da máquina quando está aberta.


 Certifique-se de que as máquinas antigas não ameaçam a segurança das crianças. As crianças podem trancar-se em máquinas antigas. Para prevenir uma situação dessas, parta o trinco da porta e corte o cabo da rede elétrica.

1.2. Avisos de instalação

- Escolha um local adequado e seguro para instalar a sua máquina.
- Siga as instruções sobre a instalação e ligação da máquina.
- Só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais com a máquina.

 Desligue a máquina da tomada antes da instalação.

 A máquina deve ser instalada apenas por um serviço autorizado.

 Verifique se o sistema de fusíveis elétricos internos está ligado de acordo com as regulamentações.


 Todas as ligações elétricas devem corresponder aos valores na placa.


 Certifique-se de que a máquina não fica sobre o cabo da rede elétrica.


 Nunca utilize uma extensão ou ligação com várias tomadas.

 A ficha deve ficar acessível depois de a máquina ser instalada.

- Após a instalação, faça a sua máquina funcionar sem carga pela primeira vez.

 A máquina não deve estar ligada à tomada durante o posicionamento.


 Utilize sempre a ficha revestida fornecida com a sua máquina.


 Em caso de dano, o cabo elétrico da máquina deve ser substituído por um serviço autorizado ou por uma pessoa com uma qualificação semelhante, de modo a prevenir um perigo.

1.3. Durante a Utilização


- Esta máquina é apenas para utilização doméstica. Não a utilize para outros fins. A utilização comercial irá invalidar

- a garantia.


 Não fique sobre, se sente ou coloque cargas na porta aberta da máquina de lavar loiça.


 Utilize apenas detergentes e abrillantadores produzidos especificamente para máquinas de lavar loiça. A nossa empresa não é responsável por qualquer dano que possa ocorrer devido a uma má utilização.

 Não beba água da máquina.


 Devido ao perigo de uma explosão, não coloque quaisquer agentes de dissolução de químicos na secção de lavagem da máquina.


- Verifique a resistência térmica dos artigos de plástico antes de os lavar na máquina.


 A limpeza e a manutenção do utilização não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.


 Não coloque artigos que não são adequados para lavar na máquina na mesma, nem encha demais qualquer cesto acima da sua capacidade.


- A nossa empresa não será responsável por qualquer deformação no interior da máquina devido à má utilização.


 Não abra a porta enquanto a máquina se encontra a funcionar, pois poderá ser derramada água quente. máquina para se a porta for aberta.

 A porta da máquina não deve ser deixada aberta. Poderá causar acidentes.


 Coloque as facas e outros objetos afiados no cesto dos talhetes numa posição de lâmina para baixo.


 Para modelos com o sistema de abertura de porta automática, quando a opção EnergySave está ativa, a porta irá abrir no final de um programa. Para evitar danos na sua máquina de lavar loiça, não force o fecho da porta 1 minuto após a abertura automática. Para uma secagem eficiente, mantenha a porta aberta durante 30 minutos após um programa estar terminado. Não fique em frente da porta depois de soar o sinal de abertura automática.

 No caso de uma avaria, a reparação só deve ser executada por pessoal de serviço autorizado. De outro modo, a garantia será invalidada.

 Antes dos trabalhos de reparação, a máquina deve ser desligada da rede elétrica. Não puxe o cabo para desligar a máquina. Feche a torneira da água.

 O funcionamento a baixa tensão irá causar um declínio nos níveis de desempenho.

 Por uma questão de segurança, desligue a ficha assim que um programa tiver terminado.

 Para evitar um choque elétrico, não desligue a máquina com as mãos molhadas.

 Puxe a ficha para desligar a máquina da rede elétrica, nunca puxe o cabo.

2. INSTALAÇÃO

2.1. Posicionamento da máquina


Ao posicionar a máquina, coloque-a numa área em que os pratos possam ser facilmente carregados e descarregados. Não coloque a máquina numa área em que a temperatura ambiente cai abaixo de 0°C.

Leia todos os avisos localizados na embalagem antes de remover a embalagem e de posicionar a máquina.

Coloque a máquina perto de uma torneira de água e canalização. Tenha em consideração que as ligações não serão alteradas assim que a máquina estiver na posição.

Não segure na máquina pela sua porta ou painel.

Deixe uma distância adequada em redor da máquina para que seja possível movimentar-se durante a limpeza.

 Certifique-se de que as mangueiras de entrada e saída de água não estão dobradas ou presas e que a máquina não fica sobre o cabo elétrico durante o posicionamento.


Ajuste os pés para que a máquina esteja nivelada e equilibrada. A máquina deve ser colocada num piso horizontal, pois de outro modo será instável e a porta da máquina não irá fechar adequadamente.


2.2. Ligação da água


Recomendamos a colocação de um filtro na fonte de alimentação de água, de modo a evitar danos na sua máquina devido à contaminação (areia, fuligem, etc.), da canalização interna. Isto também irá ajudar a evitar o amarelecimento e a formação de depósitos depois da lavagem.


2.3. Mangueira de alimentação da água



 **NOTA:** Utilize a mangueira de alimentação da água fornecida com a sua máquina, não utilize a mangueira de uma máquina antiga.

 **NOTA:** Passe água pela nova mangueira antes de a ligar.

 **NOTA:** Ligue a mangueira diretamente à torneira de alimentação de água. A pressão fornecida pela torneira deve ser, no mínimo, de 0,03 MPa e, no máximo, de 1 MPa. Se a pressão exceder 1 MPa, deve ser colocada uma válvula de alívio de pressão entre a ligação.

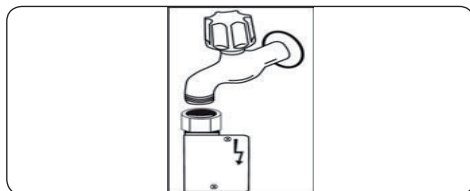
 **NOTA:** Depois de as ligações serem feitas, abra a torneira totalmente e verifique se existem fugas de água. Feche sempre a torneira de alimentação da água após ter terminado um programa de lavagem.


Ligações de água:

Observe a indicação impressa no tubo de entrada de água!

Se os modelos estiverem marcados com 25°, a temperatura da água pode ser, no máximo, de 25 °C (água fria).

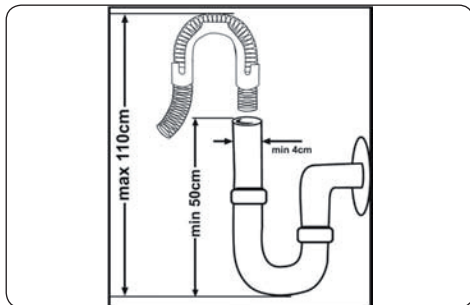
Para todos os outros modelos: De preferência, água fria; água quente, no máximo, a uma temperatura de 60 °C.



 Uma saída de água Aquestop está disponível com alguns modelos. Não a danifique ou permita que seja

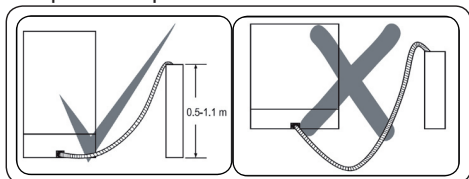
amolgada ou dobrada.

2.4. Mangueira de descarga



Ligue a mangueira de escoamento da água diretamente ao orifício de escoamento da água ou à saída do lavatório. Esta ligação deve ter um mínimo de 50 cm e um máximo de 110 cm a partir do chão.

IMPORTANTE: Os artigos não irão ficar bem lavados se for utilizada uma mangueira de escoamento mais comprida do que 4 m.



2.5. Ligação Elétrica

! **NOTA:** A sua máquina está configurada para trabalhar a 220-240 V. Se a alimentação da tensão da rede elétrica para a sua máquina for de 110 V, ligue um transformador de 110/220 V e 3000 W entre a ligação elétrica.

! **!** A ficha com ligação à terra da máquina deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra fornecida por uma tensão e corrente adequadas.

! **!** Na ausência de uma instalação de ligação à terra, um electricista autorizado deve executar uma instalação da ligação à terra. No caso de utilização sem ligação à terra instalada, não seremos responsáveis por qualquer perda de utilização que possa ocorrer.

! A ficha deste eletrodoméstico poderá incorporar um fusível de 13A consoante o país de destino (por exemplo, o RU). (Por exemplo, o RU e a Arábia Saudita).

2.6. Colocar a máquina encastrada

Caso deseje colocar a sua máquina encastrada, deverá haver espaço suficiente para o fazer e a cablagem-canalização deve ser adequada para o fazer (1). Se o espaço de encastre for adequado para colocar a sua máquina, remova a bancada de trabalho, como demonstrado na ilustração (2).

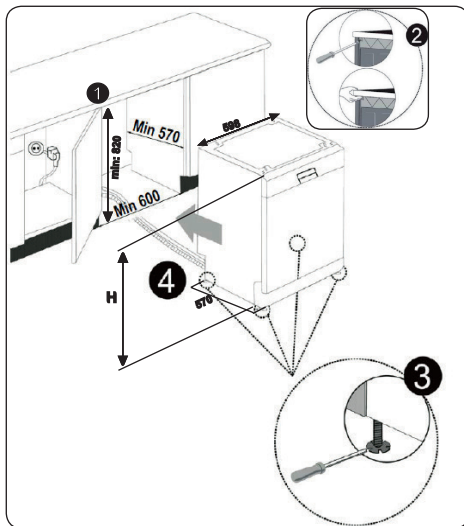
⚠ NOTA: A bancada sob a qual a máquina será colocada deverá ser estável, de modo a prevenir desequilíbrios.

O painel superior da máquina de lavar loiça deve ser removido para encastrar a máquina.

Para remover o painel superior, remova os parafusos que o seguram, localizados na parte de trás da máquina. Depois, empurre o painel 1 cm a partir da frente na direção da traseira e levante-o. Ajuste os pés da máquina de acordo com o declive do chão (3).

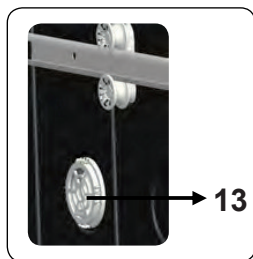
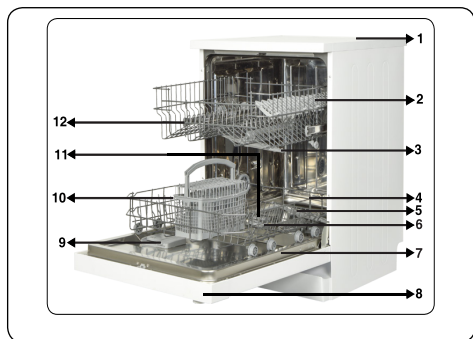
Coloque a sua máquina empurrando-a sob a bancada, tendo o cuidado de não esmagar ou dobrar as mangueiras (4).

⚠ NOTA: Após remover o painel superior da sua máquina de lavar loiça, a máquina deve ser colocada num espaço com as dimensões indicadas na figura abaixo.



60 cm	Com painel superior	Sem painel superior		
		Sem feltro	Sem feltro	Sem feltro
			Para 2º cesto	Para 3º cesto
Altura (A) (mm)	850 mm	820 mm	830 mm	835 mm

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



3.1. Aparência Geral

1. Bancada de trabalho
2. Cesto superior com suportes
3. Braço de aspersão superior
4. Cesto inferior
5. Braço de aspersão inferior
6. Filtros
7. Placa de classificação
8. Painel de controlo
9. Dispensador de detergente e abrillantador
10. Cesto de talheres
11. Dispensador de sal
12. Trava do trilho do cesto superior
13. **Unidade de secagem active:**
istema incrementa o desempenho de secagem da sua loiça.

3.2. Especificações técnicas

Capacidade	12 lugares
Dimensões (mm)	
Altura	850(mm)
Largura	598(mm)
Profundidade	598(mm)
Peso líquido	40,500 kg
Frequência/ tensão operativa	220V240 -50 Hz,
Corrente total (A)	10(A)
Potência total (W)	1900(W)
Pressão de alimentação de água	Máximo: 1 Mpa Mínimo: 0,03 (Mpa)

RECICLAGEM

- Alguns componentes da máquina e da embalagem são compostos por materiais recicláveis.
- Os plásticos estão assinalados com as abreviaturas internacionais: (>PE<, >PP<, etc.)
- As partes de cartão são compostas por papel reciclado. Podem ser colocadas em recipientes para resíduos de papel para reciclagem.
- O material inadequado para resíduos domésticos deve ser eliminado em centros de reciclagem.
- Contacte um centro de reciclagem relevante para obter informações sobre a eliminação de materiais diferentes.

EMBALAGEM E O AMBIENTE

- Os materiais da embalagem protegem a sua máquina dos danos que poderão ocorrer durante o transporte. Os materiais de embalagem são amigos do ambiente uma vez que são recicláveis. A utilização de material reciclado reduz o consumo de matérias-primas e, por conseguinte, diminui a produção de resíduos.

Declaração de Conformidade CE

Declaramos que os nossos produtos cumprem com as Diretivas, Decisões e Regulamentações Europeias e com os requisitos listados nos padrões referenciados.

Eliminação da sua máquina antiga



O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não poderá ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés disso, deverá ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao assegurar que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam, de outra forma, ser causadas pelo manuseamento de resíduos inadequado deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços de recolha municipais, o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde o produto foi adquirido.

4. ANTES DE UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO

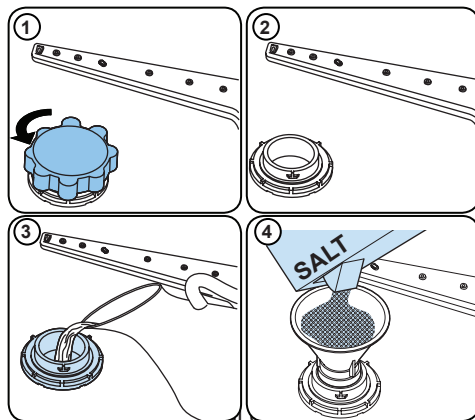
4.1. Preparar a sua máquina de lavar loiça para a primeira utilização

- Verifique se as especificações de eletricidade e de água da rede correspondem aos valores indicados nas instruções de instalação para a máquina.
- Remova todos os materiais de embalagem do interior da máquina.
- Configure o nível de dureza da água.
- Encha o compartimento do abrillantador.

4.2. Encher com sal

Para uma boa lavagem, a máquina de lavar precisa de água macia, ou seja, água com menos calcário. Caso contrário, os resíduos brancos de calcário ficarão agarrados à loiça e ao interior do equipamento. Isto afetará negativamente o desempenho de lavagem, secagem e brilho da loiça na sua máquina. Quando a água flui através do sistema de descalcificação, os iões que formam a dureza da água são removidos da mesma, conferindo-lhe a maciez necessária para obter o melhor resultado de lavagem. Consoante o nível de dureza da água de alimentação, estes iões responsáveis pela dureza da água acumulam-se rapidamente dentro do sistema de descalcificação. Por esse motivo, o sistema de descalcificação precisa de ser refrescado de forma a funcionar com o mesmo nível de desempenho na lavagem seguinte. Por este motivo, usa-se sal próprio para máquinas de lavar.

A máquina só pode ser utilizada com sal especial para máquinas de lavar para descalcificar a água. Não utilize tipos de sal em pó ou de grão pequeno que se dissolvam facilmente. A utilização de qualquer outro tipo de sal pode danificar a máquina.




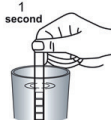
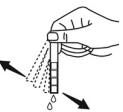
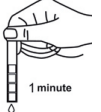
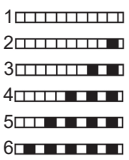
Encha o compartimento do sal com água da primeira vez que encher apenas o compartimento do sal.

Utilize sal amaciador produzido especificamente para máquinas de lavar loiça. Quando liga a sua máquina de lavar loiça, o compartimento de sal está cheio de água, por conseguinte coloque o sal amaciador antes de iniciar a sua máquina.

Se o sal amaciador tiver extravasado e não iniciar a máquina imediatamente, execute

um programa de lavagem curto para proteger a sua máquina contra a corrosão.

4.3. Tira de teste

Passe água pela torneira (1 min.)	Mantenha a tira na água (1 seg.)	Agite a tira.	Aguarde (1 min.)	Configure o nível de dureza da sua máquina.
				

NOTA: O nível está configurado para 3 como predefinição. Se a água for água de poço ou tiver um nível de dureza acima de 90 dF, recomendamos que utilize dispositivos de filtração e refinação.

4.4. Tabela de dureza da água

Nível	dH alemão	dF francês	dE britânico	Indicador
1	0-5	0-9	0-6	O LED de lavagem está aceso.
2	6-11	10-20	7-14	O LED de fim está aceso.
3	12-17	21-30	15-21	O botão de start/pause está ligado.
4	18-22	31-40	22-28	Os LED de lavagem e de fim estão acesos.
5	23-31	41-55	29-39	O LED de lavagem e o botão de start/pause estão ligados.
6	32-50	56-90	40-63	O LED de fim e o botão de start/pause estão ligados.

4.5. Sistema de amaciamento da água

A máquina de lavar loiça está equipada com um amaciador de água que reduz a dureza da fonte de alimentação de água da rede. Para saber o nível de dureza da sua água da torneira, contacte a sua companhia da água ou utilize a tira de teste (se disponível).

4.6. Configuração

- Rode a maçaneta para a posição “desligada”.
- Carregue no botão “Start/Pause” e mantenha-o premido.
- Rode a maçaneta para a direita um passo.
- Mantenha premido o botão “Start/Pause” até os LED começarem a piscar.
- A máquina irá exibir a última configuração.
- Configure o nível carregando no botão “Start/Pause”.
- Rode a maçaneta para a posição “desligada” para guardar a configuração.

4.7. Utilização do detergente

Utilize apenas detergentes especificamente concebidos para máquinas de lavar loiça domésticas. Mantenha os seus detergentes num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

Adicione o detergente adequado para o programa selecionado de forma a garantir o melhor desempenho. A quantidade de detergente necessária depende do ciclo, da carga da máquina e do nível de sujidade da loiça.

Não encha demasiado o compartimento do detergente, caso contrário, aparecerão riscos esbranquiçados ou reflexos azulados no vidro e na loiça, e o vidro poderá ficar corroído. O uso continuado de detergente em demasia pode provocar danos na máquina.

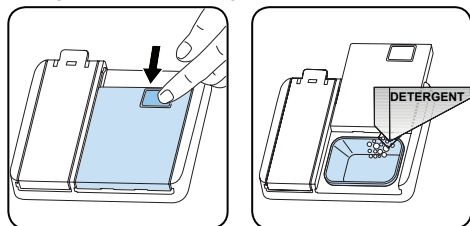
A utilização de pouca quantidade de detergente pode resultar numa limpeza deficiente e no aparecimento de riscos esbranquiçados em zonas de água dura.

Consulte as instruções do fabricante do detergente para informações adicionais.

4.8. Encher o detergente

Empurre a patilha para abrir o dispensador e deitar o detergente.

Feche a tampa e carregue na mesma até ficar bloqueada no lugar. O dispensador deve ser enchido novamente mesmo antes do início de cada programa. Se a loiça estiver muito suja, coloque detergente adicional na câmara de detergente da pré-lavagem.



4.9. Utilizar detergentes combinados

Esses produtos devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

Nunca coloque detergentes combinados na secção interior ou no cesto dos talheres.

Os detergentes combinados contêm, não apenas detergente, mas também abrillantador, substâncias de substituição de sal e componentes adicionais, dependendo da combinação.

Recomendamos que não utilize detergentes combinados em programas curtos. Utilize detergentes em pó nesses programas.

Se tiver problemas ao utilizar detergentes combinados, contacte o fabricante do detergente.

Quando parar de utilizar detergentes combinados, certifique-se de que as configurações de dureza da água e do abrillantador estão definidas no nível correto.

4.10. Utilização do abrillantador

O abrillantador ajuda a secar a loiça sem deixar riscos e manchas. O abrillantador é necessário para manter os utensílios sem manchas e os vidros límpidos. O abrillantador é libertado automaticamente durante a fase de enxaguamento a quente. Se a dosagem de abrillantador estiver definida para uma quantidade muito baixa, formam-se manchas esbranquiçadas na loiça e esta não seca nem fica bem lavada.

Se a dosagem do abrillantador estiver muito elevada, aparecerão reflexos azulados no vidro e na loiça.

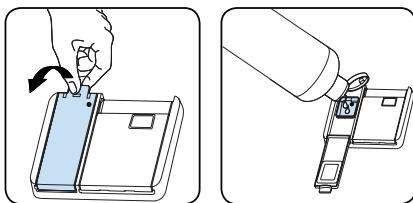
4.11. Encher o abrillantador e programar

Para encher o compartimento do abrillantador, abra a tampa do compartimento do abrillantador. Encha o compartimento com o abrillantador até ao nível MÁX e, em seguida, feche a tampa. Tenha cuidado para não encher excessivamente o compartimento do abrillantador e limpe qualquer fuga.

Para alterar o nível de abrillantador, execute os seguintes passos antes de ligar a máquina:

- Rode o botão para a posição "desligado".
- Prima o botão "Iniciar/Pausa" e mantenha-o premido.
- Rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio um nível.
- Mantenha premido o botão de "Iniciar/Pausa" até que os LEDs pisquem duas vezes.
- A máquina irá apresentar a definição atual.
- Defina o nível premindo o botão "Iniciar/Pausa". A predefinição é "4".

Se os pratos não estiverem a secar adequadamente ou estiverem manchados, aumente o nível. Se os seus pratos apresentarem manchas azuis, diminua o nível.



Nível	Dose do abrillantador	Indicador
1	Abrillantador não dispensado	LED de lavagem está ligado.
2	1 dose é dispensada	LED de Fim está ligado.
3	2 doses são dispensadas	LED de "Iniciar/Pausa" está ligado.
4	3 doses são dispensadas	Os LEDs de lavagem e de Fim estão ligados.
5	4 doses são dispensadas	Os LEDs de lavagem e de "Iniciar/Pausa" estão ligados.

5. CARREGAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Para obter os melhores resultados, siga as instruções de carga que se seguem.

Carregar a máquina de lavar loiça doméstica até à capacidade indicada pelo fabricante contribui para poupar energia e água.

O pré-enxaguamento manual de talheres resulta num maior consumo de água e energia e não é recomendado. Pode colocar chávenas, copos, copos com pé, pires, taças, etc. no cesto superior. Não encoste copos compridos uns contra os outros porque podem não ficar fixos e acabar danificados.

Ao colocar copos e taças de pé alto, encoste-os contra a orla do cesto ou a armação e não contra outros objetos.

Coloque todos os recipientes, como chávenas, copos e panelas dentro da máquina de lavar loiça com a abertura virada para baixo. Caso contrário, a água poderá acumular-se nos objetos.

Se a máquina dispuser de cesto para talheres, recomendamos a sua utilização para obter os melhores resultados.

Coloque todos os artigos maiores (panelas, tachos, tampas, pratos, taças, etc.) e mais sujos no cesto inferior.

Os pratos e os talheres não devem ser colocados em cima uns dos outros.



AVISO: Tenha o cuidado de não obstruir a rotação dos braços de aspersão.



AVISO: Depois de colocar a loiça na máquina, certifique-se de que a mesma não impede o dispensador de detergente de abrir.

5.1. Recomendações

Retire os resíduos de comida maiores da loiça antes de a colocar na máquina. Ponha a máquina a funcionar com a carga completa.



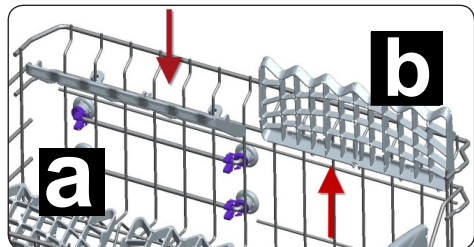
Não sobrecarregue os cestos nem coloque os pratos no cesto errado.



AVISO: Para evitar quaisquer possíveis ferimentos, as peças com pegas longas e as facas pontiagudas devem ser colocadas com as pontas mais afiadas para baixo ou horizontalmente nos cestos.

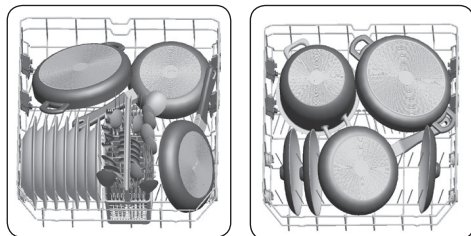
Suporte ajustável em altura do ces superior

Os suportes ajustáveis em altura permitem que copos e chávenas altos e pequenos sejam colocados sobre ou sob os suportes. Os suportes podem ser ajustados para 3 alturas diferentes. Os utensílios compridos também podem ser colocados nos suportes, na horizontal.

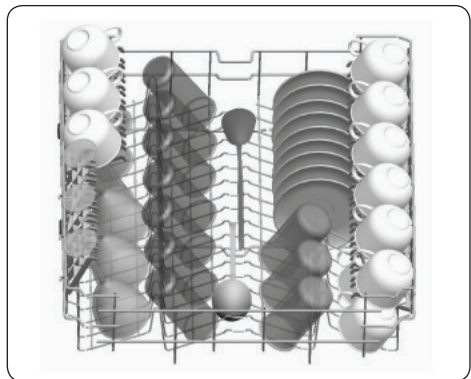


5.2. Cargas de cesto alternativas

Cesto inferior



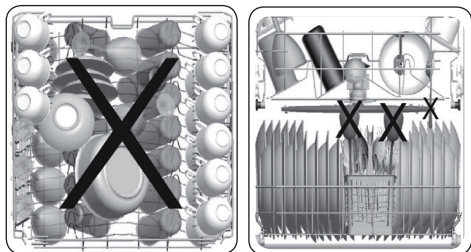
Cesto superior



Cargas incorretas :

Uma carga incorreta pode provocar um fraco desempenho de lavagem e secagem. Siga as recomendações do fabricante para obter bons resultados de desempenho.

Cargas incorretas



Artigos inadequados para lavar na máquina de lavar loiça

- Cinzas de cigarro, restos de velas, verniz, tinta, substâncias químicas, materiais de liga de ferro.
- Garfos, colheres e facas com cabos de madeira, osso, marfim ou madreperla; artigos colados, artigos contaminados com químicos abrasivos, ácidos ou de base.
- Plásticos sensíveis a temperaturas, recipientes de cobre ou com banho de latão.
- Objetos de alumínio ou prata.
- Alguns vidros delicados, porcelanas com desenhos ornamentais; alguns objetos de cristal, talheres com aderências, cristais de chumbo, tábuas de cortar, artigos com fibras sintéticas.
- Artigos absorventes, como esponjas e tapetes de cozinha.



IMPORTANTE: No futuro, adquira artigos de cozinha resistentes a máquinas de lavar loiça.

Nota importante para laboratórios de teste

Para informações detalhadas necessárias para testes de acordo com as normas EN e uma cópia digital do manual, envie o nome do modelo e o número de série para o seguinte endereço:
dishwasher@standardtest.info

6. TABELA DE PROGRAMAS

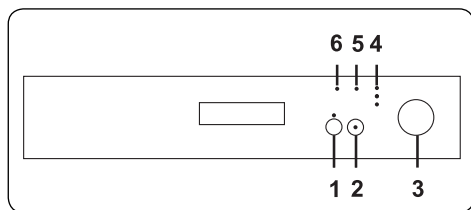
	P1	P2	P3	P4		P5
Nome do programa:	Rápido 30' 40°C	Ecológico	Super 50'	Intensivo 65°C	Automático	Higiene 70°C
Tipo de sujidade:	Adequado para loiça ligeiramente suja com lavagem rápida.	Programa normal para loiça utilizada diariamente e com sujidade normal, com um consumo mais baixo de água e energia.	Adequado para loiça utilizada diariamente e com sujidade normal, com um programa mais rápido.	Adequado para loiça muito suja	Programa automático para loiça muito suja.	Adequado para loiça muito suja e que precisam de uma limpeza a fundo
Nível de sujidade:	Sujidade ligeira	Sujidade média	Sujidade média	Sujidade difícil	Sujidade difícil	Sujidade difícil
"Quantidade de detergente: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ "	A	A	A	A	A	A
Duração do programa (h:min):	00:30	03:25	00:50	01:57	01:25 - 01:57	02:07
Consumo de electricidade (kWh/ciclo):	0.740	0.923	1.100	1.700	1.450 - 1.700	1.900
Consumo de água (l/ciclo):	12.4	12.0	12.0	17.2	17.2 - 11.9	16.0

- A duração do programa pode ser diferente consoante a quantidade da loiça, a temperatura da água, a temperatura ambiente e as funções adicionais selecionadas.
- Os valores referidos para programas sem ser o programa ecológico são meramente indicativos
- Se o modelo que adquiriu dispuser de sensor de turvação, terá o programa Automático em vez do programa intensivo.
- O programa ecológico é adequado para lavar talheres com sujidade normal e, pela sua utilização, é o programa mais eficiente em termos do consumo combinado de água e energia, sendo utilizado para avaliar a conformidade com a legislação na UE em matéria de design ecológico.
- Quando se utiliza uma máquina de lavar loiça de acordo com as instruções do fabricante, a lavagem dos talheres numa máquina de uso doméstico costuma consumir menos energia e água na fase de utilização do que a lavagem à mão.
- Utilize apenas detergente em pó para programas curtos.
- Os programas curtos não incluem secagem.
- Para ajudar à secagem, recomendamos abrir ligeiramente a porta após a conclusão de um ciclo.
- Para aceder à base de dados de produtos onde se encontra armazenada a informação sobre o modelo, basta ler o código QR que se encontra na etiqueta energética.




NOTA: (NOTE) De acordo com os regulamentos 1016/2010 e 1059/2010, os valores de consumo de energia do programa Ecológico poderão diferir. Esta tabela encontra-se em conformidade com os regulamentos 2019/2022 e 2017/2022.


7. PAINEL DE CONTROLO



Rode a maçaneta de seleção de programa (3) para ligar a máquina e selecionar um programa adequado para a sua loiça. Quando a maçaneta estiver na posição 'desligada', a máquina não irá funcionar.

Carregue no botão start/pause (2) para iniciar o programa selecionado. A luz no botão start/pause irá apagar-se e a luz de lavagem irá acender-se. Se a porta da sua máquina for aberta enquanto um programa está a funcionar, a luz de start/pause irá piscar.

 **NOTA:** Carregue e sustenha o botão de espera (1) durante 3 segundos para ativar a função de meia carga, que encurta a duração de um programa. Carregue e mantenha premido o botão novamente durante 3 segundos para o cancelar.

 **NOTA:** Se uma funcionalidade extra for utilizada, tal como espera ou meia carga (1), no programa de lavagem mais recente, esta funcionalidade irá permanecer ativa no próximo programa selecionado. Para cancelar esta funcionalidade no programa de lavagem recém-selecionado, rode a maçaneta de seleção de programa para a posição 'Desligada', depois ligue a máquina. As funcionalidades extra podem ser ativadas com o programa recém-selecionado.

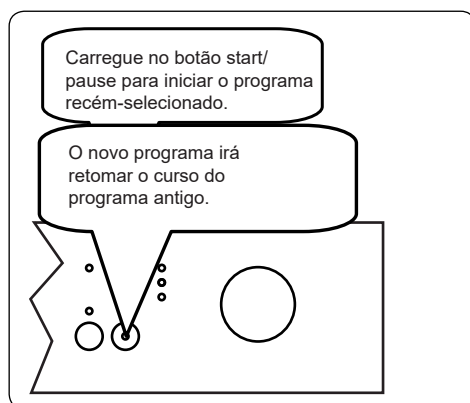
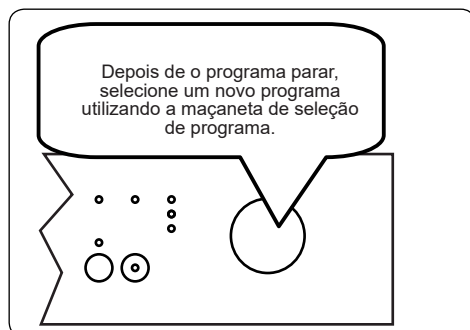
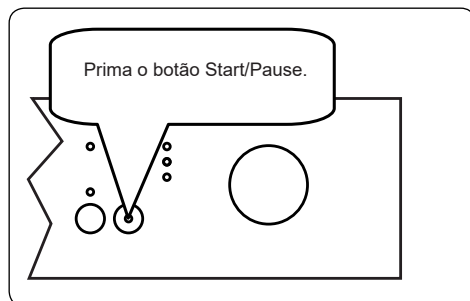
7.1 Atrasar o programa

Carregue no botão de espera para atrasar a hora de início de um programa para 3, 6 ou 9 horas. Carregar no botão uma vez irá atrasar a hora de início em 3 horas, carregar duas vezes irá atrasar em 6 horas e carregar uma terceira vez irá atrasar a hora de início em 9 horas. Se o botão for carregado uma quarta vez, não haverá qualquer espera. Carregue no botão start/pause para ativar a espera. O programa pode ser selecionado primeiro e o tempo da espera depois, ou vice versa. Para cancelar ou alterar o tempo

de espera, carregue no botão start/pause primeiro, depois selecione um novo tempo de espera. O tempo de espera pode ser cancelado rodando a maçaneta de seleção de programa para a posição 'desligada'. Durante uma espera, a luz correspondente ao tempo restante está acesa.

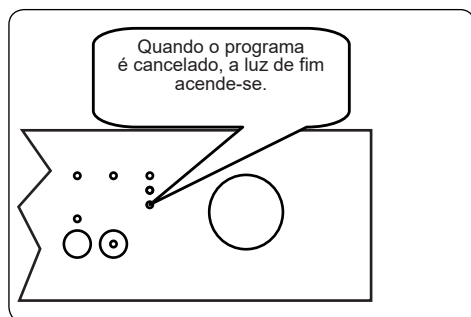
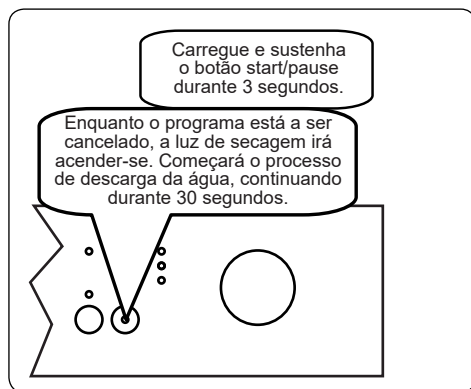
7.2 Alterar um Programa

Siga os passos abaixo para alterar um programa enquanto estiver em funcionamento.

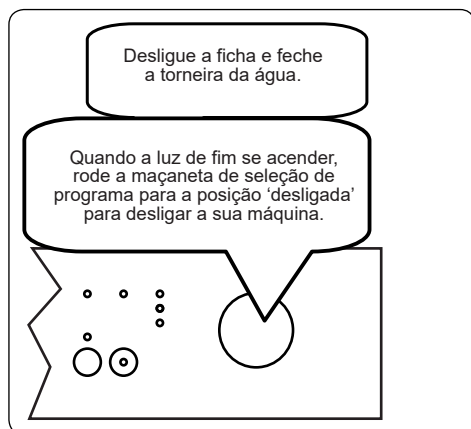


7.3 Cancelar um Programa

Siga os passos abaixo para cancelar um programa durante o funcionamento.



Desligar a máquina



NOTA: Não abra a porta antes de o programa estar terminado

NOTA: Deixe a porta ligeiramente aberta no final de um programa de lavagem para acelerar o processo de secagem.

NOTA: Se a porta da máquina for aberta ou a energia sofrer um corte durante um programa de lavagem, o programa irá continuar quando a porta for fechada ou quando a energia for reposta.

NOTA: Se houver um corte de energia ou se a porta da máquina for aberta durante o processo de secagem, o programa irá terminar e a sua máquina irá agora estar pronta para uma nova seleção de programa.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar a sua máquina de lavar loiça é importante para manter a vida útil da máquina.

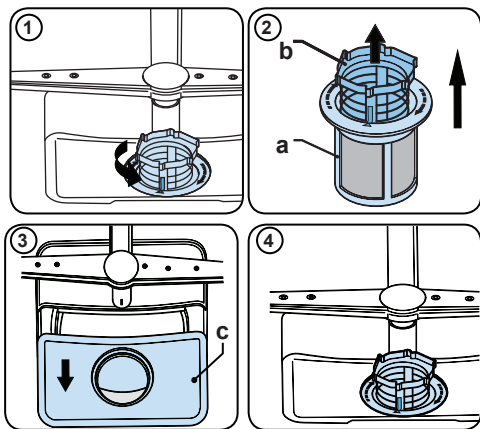
Poderão acumular-se óleo e limos na sua máquina de lavar loiça com o tempo. Caso isto ocorra:

- Encha o compartimento do detergente, mas não coloque qualquer loiça. Selecione um programa que funcione a uma temperatura elevada e faça a máquina de lavar loiça funcionar vazia. Caso não limpe a sua máquina de lavar loiça de modo suficiente, utilize um agente de limpeza concebido para utilização com máquinas de lavar loiça.
- **Limpe os vedantes da porta regularmente com um pano húmido para remover quaisquer resíduos acumulados.**

8.1. Limpar a máquina e os filtros

Limpe os filtros e braços de aspersão, pelo menos, uma vez por semana. Se quaisquer resíduos de comida permanecerem no filtro grosso e fino, remova-os e limpe-os cuidadosamente com água.

- a)** Microfiltro **b)** Filtro grosso
c) Filtro de metal



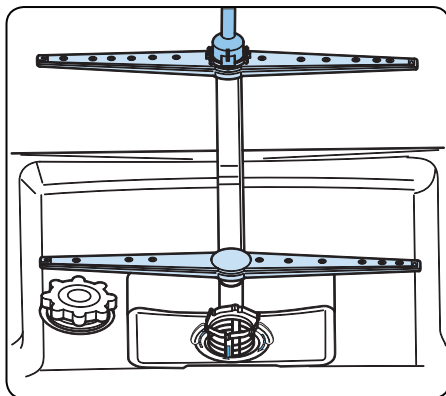
Para remover e limpar a combinação de filtros, rode-o para a direita e remova-lo

puxando para cima (1). Puxe o filtro grosso para fora do microfiltro (2). Depois puxe e remova o filtro de metal (3). Enxague o filtro com água em abundância até esta livre de resíduos. Volte a montar os filtros. Coloque de novo a inserção do filtro e rode-a para a direita (4).

- Nunca utilize a sua máquina de lavar loiça sem um filtro.
- O encaixe incorreto do filtro irá reduzir a eficácia da lavagem.
- Os filtros limpos são necessário para o funcionamento correto da máquina

8.2. Braços de aspersão

Certifique-se de que os orifícios de aspersão não estão entupidos e que nenhuns resíduos de alimentos estão presos nos braços de aspersão. Caso exista algum entupimento, remova os braços de aspersão e limpe-os debaixo de água. Para remover o braço de aspersão superior, desfaça o suporte da porca na posição rodando para a direita e puxando-o para baixo. Certifique-se de que a porca está devidamente apertada ao voltar a colocar o braço de aspersão superior.














9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FALHA	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
O programa não inicia.	A sua máquina de lavar loiça não está ligada à corrente.	Ligue a sua máquina de lavar loiça à corrente.
	A sua máquina de lavar loiça não está ligada.	Ligue a sua máquina de lavar loiça carregando no botão ligar/desligar.
	Fusível rebentado.	Verifique os seus fusíveis internos.
	A torneira de entrada de água está fechada.	Abra a torneira de entrada de água.
	A porta da sua máquina de lavar loiça está aberta.	Fechete a porta da máquina de lavar loiça.
	A mangueira de alimentação da água e os filtros da máquina estão entupidos.	Verifique a mangueira de alimentação da água e os filtros da máquina e certifique-se de que não estão entupidos.
Permanece água no interior da máquina.	A mangueira de escoamento da água está entupida ou dobrada.	Verifique a mangueira de escoamento, depois limpe-a ou desdobre-a.
	Os filtros estão entupidos.	Limpe os filtros.
	O programa ainda não está terminado.	Aguarde até o programa estar terminado.
A máquina para durante a lavagem.	Falha elétrica.	Verifique a alimentação elétrica.
	Falha de alimentação de água.	Verifique a torneira de água.
Sou ouvidos ruídos de vibração e choque durante a operação de lavagem.	O braço de aspersão está a bater na loiça no cesto inferior.	Mova ou remova as peças que estão a bloquear o braço de aspersão.
Permanecem resíduos alimentares parciais na loiça.	A loiça não está colocada corretamente, a água de aspersão não está a atingir a loiça afetada.	Não sobrecarregue os cestos.
	A loiça está inclinada uma na outra.	Coloque a loiça conforme as instruções na secção ao carregar a sua máquina de lavar loiça.
	Utilizado detergente insuficiente.	Utilize a quantidade correta de detergente, conforme o indicado na tabela do programa.
	Programa de lavagem errado selecionado.	Utilize as informações na tabela do programa para selecionar o programa mais apropriado.
	Os braços de aspersão estão entupidos com resíduos alimentares.	Limpe os orifícios nos braços de aspersão com objetos finos.
	Os filtros ou a bomba de escoamento de água estão entupidos ou o filtro está mal colocado.	Verifique se a mangueira de escoamento e os filtros estão colocados corretamente.

FALHA	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Permanecem manchas esbranquiçadas na loiça.	Utilizado detergente insuficiente.	Utilize a quantidade correta de detergente, conforme o indicado na tabela do programa.
	A configuração da dosagem do abrillantador e/ou do amaciador de água está configurada para um nível demasiado baixo.	Aumente o nível do abrillantador e/ou do amaciador de água.
	Nível de dureza da água alto.	Aumente o nível do amaciador da água e adicione sal.
	A tampa do compartimento do sal não fecha devidamente.	Verifique se a tampa do compartimento do sal está devidamente fechada.
A loiça não seca.	A opção de secagem não está selecionada.	Selecione um programa com uma opção de secagem.
	A dosagem do abrillantador está configurada para um nível demasiado baixo.	Aumente a configuração da dosagem do abrillantador.
Formam-se manchas de ferrugem na loiça.	A qualidade do aço inoxidável da loiça é insuficiente.	Utilize apenas conjuntos adequados à máquina de lavar loiça.
	Nível elevado de sal na água da lavagem.	Ajuste o nível de dureza da água utilizando a tabela de dureza da água.
	A tampa do compartimento do sal não fecha devidamente.	Verifique se a tampa do compartimento do sal está devidamente fechada.
	Demasiado sal deitado na máquina de lavar loiça ao encher com sal.	Utilize um funil ao encher o sal no compartimento, de modo a evitar derrames.
	Ligação à terra deficiente.	Consulte um electricista qualificado imediatamente.
Permanece detergente no compartimento do detergente.	Foi adicionado detergente quando o compartimento do detergente estava molhado.	Certifique-se de que o compartimento do detergente está seco antes da utilização.

AVISOS AUTOMÁTICOS DE AVARIA E O QUE FAZER

CÓDIGO DE PROBLEMA			POSSÍVEL FALHA	QUE FAZER
Lavagem	Fim	Start/ Pause		
			Água insuficiente	Certifique-se de que a torneira de entrada de água está aberta e que a água está a sair.
				Separe a mangueira de alimentação da torneira e limpe o filtro da mangueira.
				Contacte o serviço se o erro persistir.
			Entrada de água contínua	Feche a torneira e contacte o serviço.
			Impossibilidade de escoar água	A mangueira de escoamento de água e os filtros poderão estar entupidos.
				Cancelar o programa.
				Se o erro persistir, contacte o serviço.
			Contacte o serviço.	
			Aquecedor e sensor do aquecedor defeituosos	Contacte o serviço.
			Extravasamento	Desligue a máquina da tomada e feche a torneira.
				Contacte o serviço.
			Cartão eletrónico defeituoso	Contacte o serviço.

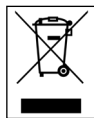
AVISOS DE FALHA AUTOMÁTICOS E FORMAS DE PROCEDIMENTO

Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre realizados pelo Agente Técnico Autorizado para evitar possíveis riscos. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam resultar de procedimentos realizados por pessoas não autorizadas. As reparações só podem ser realizadas por pessoal técnico. Se for necessário substituir um componente, certifique-se de que só são usadas peças sobresselentes originais.

As reparações inadequadas ou o uso de peças sobresselentes não originais podem provocar danos consideráveis e riscos consideráveis para o utilizador.

No verso deste documento, encontram-se as informações de contacto do serviço de apoio ao cliente.

As peças sobresselentes genuínas relevantes para o funcionamento da máquina de acordo com a correspondente ordem de Ecodesign podem ser obtidas junto do Serviço de Apoio ao Cliente por um período de, pelo menos, 10 anos a contar da data em que o eletrodoméstico foi colocado no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

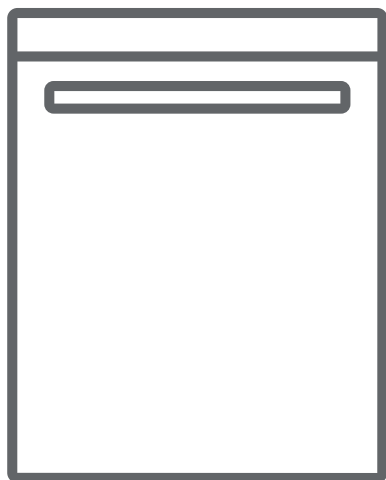


SVAN TRADING S.L.
C/Ciudad de Cartagena, 20.
Paterna (46988). SPAIN.
info@svanelectro.com
96060034



svan

EN Dishwasher / User Manual








SVJ304/SVJ304X

Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials.
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT / NOTE	Operating the system correctly

CONTENTS


1.SAFETY INSTRUCTIONS	1
1.1. General Safety Warnings	1
1.2. Installation Warnings	2
1.3. During Use.....	3
2.INSTALLATION	6
2.1. Machine Positioning	6
2.2. Water Connection	6
2.3. Water Inlet Hose.....	6
2.4. Drain Hose.....	7
2.4. Electrical Connection	7
3.TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
3.1. General Appearance.....	8
3.2. Technical Specifications	8
4.BEFORE USING THE APPLIANCE	9
4.1. Preparing your Dishwasher for first use	9
4.2. Salt usage.....	9
4.3. Fill the salt	9
4.4. Test Strip	10
4.5. Water Hardness Table	10
4.6. Water Softener System	10
4.7. Setting	10
4.8. Detergent Usege	11
4.9. Filling the Detergent	11
4.10. Using Combined Detergents	11
4.11. Rinse-aid Usege	11
4.12. Filling the Rinse-aid and Setting.....	11
5.LOADING YOUR DISHWASHER	12
5.1. Recommendations.....	12
5.2. Alternative Basket Loads	14
6.PROGRAMME TABLE	15
7.THE CONTROL PANEL	16
7.1. Changing a Programme	16
7.2. Cancelling a Programme	17
7.3. Switching the Machine Off.....	17

8.CLEANING AND MAINTENANCE	18
8.1. Filters	18
8.2. Spray Arms	18
8.3. Drain Pump	19
9.TROUBLESHOOTING	20


1. SAFETY INSTRUCTIONS


1. General Safety Warnings


- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.


 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.


 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.


2. Installation Warnings


- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.


 Unplug the machine before installation.


 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.


 All electrical connections must match the values on the plate.


 Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.


 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

 The machine must not be plugged in during positioning.

 Always use the coated plug supplied with your machine.


 If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.


- Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the

pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

3. During Usage

- This machine is for domestic use only; do not use it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.


 Do not stand, sit or place loads on the open door of the dishwasher.


 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.


 Do not drink water from the machine.


 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.


- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.

 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.


 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.


 The machine door should not be left open. It may cause accidents.

 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.


 For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close


the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.


 In the case of a malfunction, repair should only be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

 Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

 Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

RECYCLING

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations: (>PE<, >PP<, etc.)
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.

2. INSTALLATION

2.1. Machine positioning


When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.

Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

2.2. Water connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.


Note printing on the water inlet hose! If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).


For all other models:


Cold water preferred; hot water max. temperature 60 °C.


2.3. Water inlet hose

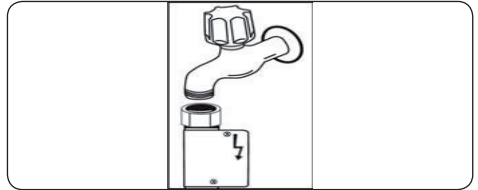



 **WARNING:** Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

 **WARNING:** Run water through the new hose before connecting.

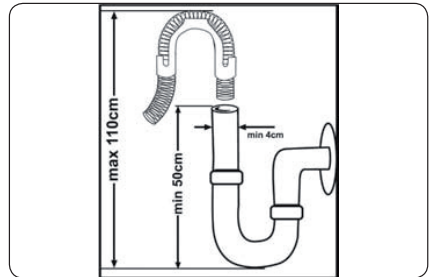
 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.




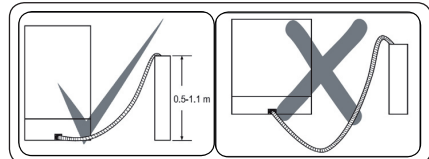
 An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

2.4. Drain Hose



Connect the water drain hose directly to water drain hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor plane.

 **IMPORTANT:** Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.



2.5. Electrical connection

⚠ WARNING: Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.

⚡ ⚠ Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical Specifications" table".

⚡ ⚠ The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.

⚡ ⚠ In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.

⚡ ⚠ The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country. (For Example UK, Saudi Arabia)

2.6. Fitting the machine undercounter

If you wish to fit your machine undercounter, there must be sufficient space to do so and the wiring-plumbing must be suitable to do so (1). If the space under the countertop is suitable for fitting your machine, remove the worktop as shown in the illustration (2).

⚠ WARNING: The countertop, which the machine will be placed under, must be stable in order to prevent imbalance.

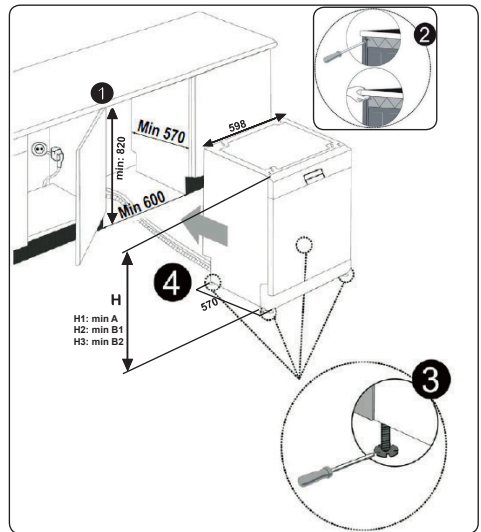
The top panel of the dishwasher must be removed to fit the machine under the countertop.

To remove the top panel, remove the screws that hold it on, located at the rear of the machine. Then, push the panel 1 cm from the front towards the rear and lift it. Adjust the machine feet according to the slope of the floor (3).

Fit your machine by pushing it under the counter taking care not to crush or bend the hoses (4).



WARNING: After removing the top panel of your dishwasher, the machine should be placed in a space of the dimensions shown in the figure below.



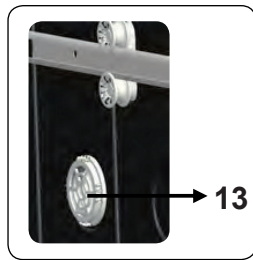
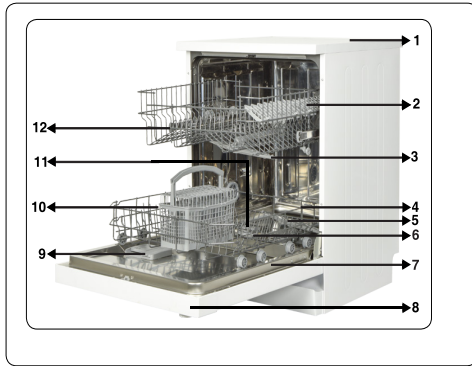
	A	B	
	All Products	B ₁	B ₂
Product's Height (±2 mm)	820 mm	830 mm	835 mm

A: If there is no felt on the top of the product; you should take into account this product's height.

B1: If there is felt on the top of the product with 2nd basket; you should take into account this product's height.

B2: If there is felt on the top of the product with 3rd basket; you should take into account this product's height.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS



3.1. General appearance

1. Worktop
2. Upper basket with racks
3. Upper spray arm
4. Lower basket
5. Lower spray arm
6. Filters
7. Rating plate
8. Control panel
9. Detergent and rinse-aid dispenser
10. Cutlery basket
11. Salt dispenser
12. Upper basket track latch
13. Super Drying Unit: This system enhances the drying performance of your dishes.

3.2. Technical specifications

Capacity	12 place settings
Dimensions (mm)	
Height	850(mm)
Width	598(mm)
Depth	598(mm)
Net weight	40,500 kg
Operating voltage / frequency	220-240V 50 Hz,
Total current (A)	10(A)
Total power (W)	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)

4. BEFORE USING THE APPLIANCE

4.1. Preparing your dishwasher for first use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment.

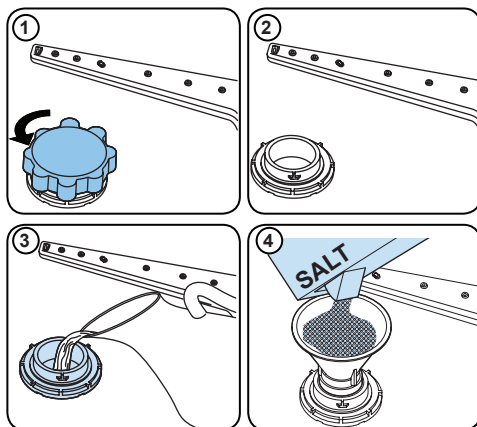
4.2 Salt usage (IF AVAILABLE)

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

4.3. Fill the salt (IF AVAILABLE)

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. (1) (2) At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water (3) until it is almost overflowing. If available, using a funnel (4) will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your mach until it fills up (approx. 1 kg).



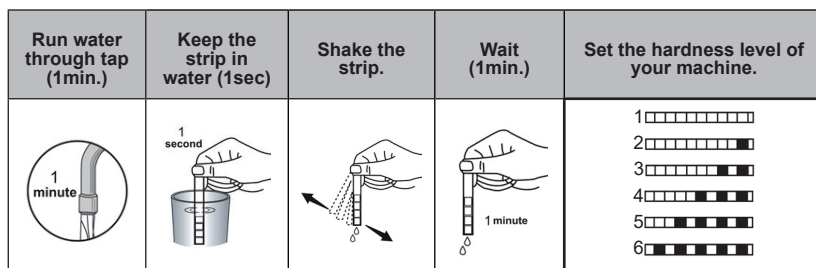
Only add water to the salt compartment on first use.

Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion.

4.4. Test Strip



NOTE: Level is set 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

4.5 Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	Wash LED is on.
2	6-11	10-20	7-14	Rinse LED is on.
3	12-17	21-30	15-21	Dry LED is on.
4	18-22	31-40	22-28	End LED is on.
5	23-31	41-55	29-39	Wash and End LEDs are on.
6	32-50	56-90	40-63	Rinse and End LEDs are on.

4.6. Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use the test strip (if available).

4.7. Setting

- Turn the knob to the "0/Reset" position.
- Push the "Start/Pause" button and hold down.
- Turn on the machine.
- Hold down the "Start/Pause" button until the lights flash and "SL" disappears.
- The machine will display the last setting.
- Set the level by pushing the "Start/Pause" button.
- Switch off the machine to save the setting.

4.8. Detergent usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers.

Add the recommended amount of detergent for the selected programme to ensure the best performance.

Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

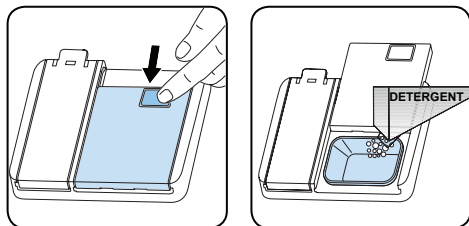
Continued use of too much detergent may cause machine damage.

Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water. See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

4.9. Filling the detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



4.10. Using combined detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

We recommend you do not use combined detergents in short programmes. Please use powder detergents in such programmes.

If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

4.11. Rinse-aid usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean. If rinse aid dosage setting

set too height, you can see bluish layers on glass and dishes.

4.12. Filling the rinse-aid and setting

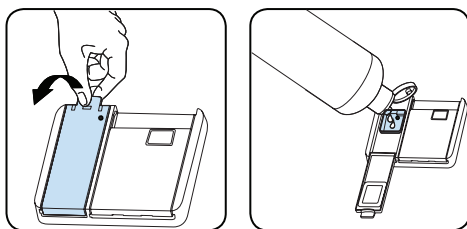
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:

- Turn the knob to the "off" position.
- Push the "Start/Pause" button and hold it down.
- Turn the knob counter clockwise one step.
- Hold down the "Start/Pause" button until the LEDs flash twice.
- The machine will display the current setting.
- Set the level by pushing the "Start/Pause" button.
- Turn the knob to the "off" position to save the setting.

The factory setting is "4".

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	Wash LED is on.
2	1 dose is dispensed	End LED is on.
3	2 doses are dispensed	Start/Pause LED is on.
4	3 doses are dispensed	Wash and End LEDs are on.
5	4 doses are dispensed	Wash and Start/Pause LEDs are on.

5. LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket.


Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.


When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.


Dishes and cutlery should not be placed above each other.


 **WARNING:** Take care not to obstruct the rotation of spray arms.

 **WARNING:** Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

5.1. Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.

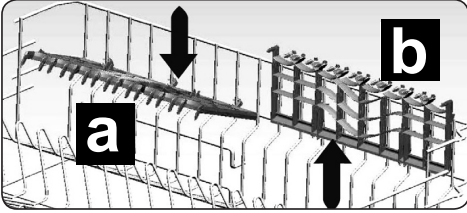
 Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.

 **WARNING:** To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

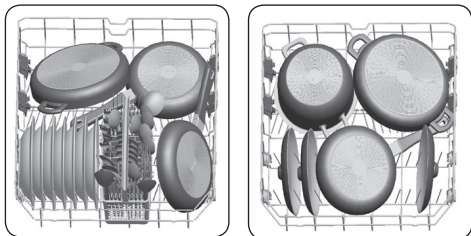
Top basket

Fixed Rack

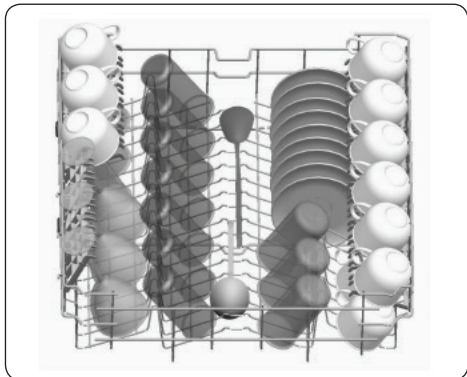
Upper basket racks have two positions: open **(a)** and closed **(b)**. You can place cups on the racks to be washed. You can also place long forks, knives and spoons on the racks laterally.



5.2. Alternative basket loads Lower basket

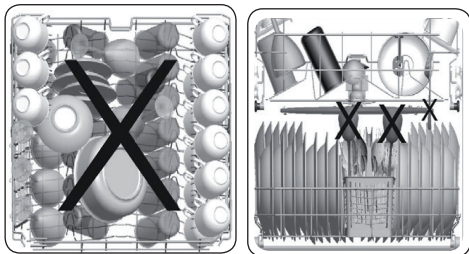


Upper basket



Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.



Unsuitable items for dishwashing

- Cigarette ashes, candle leftovers, polish, paint, chemical substances, iron-alloy materials.
- Forks, spoons and knives with wooden, bone, ivory or nacrecoated handles; glued items, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals.
- Temperature-sensitive plastics, copper or tincoated containers.
- Aluminium and silver objects.
- Some delicate glasses, ornamental printed porcelains; some crystal items, adhered cutlery, lead crystal glasses, cutting boards, synthetic fibred items.
- Absorbent items such as sponges or kitchen rugs.



IMPORTANT: In future, purchase dishwasher-proof kitchenware.


Important Note for Test Laboratories

For detailed information required for tests according to EN normatives and a softcopy of the manual, please send the model name and serial number to the following address: dishwasher@standardtest.info

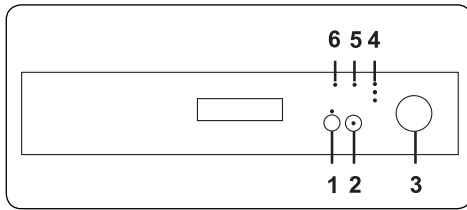
6. PROGRAMME TABLE

	P1	P2	P3	P4	P5
Program Name:	Quick 30' 40°C	Eco	Super 50'	Intensive 65°C	Hygiene 70°C
Type of Soil:	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions.	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Suitable for heavily soiled dishes.	Suitable for heavily soiled dishes requiring hygienic washing.
Level of Soil:	Light	Medium	Medium	Heavy	Heavy
Amount of Detergent: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³ *	A	A	A	A	A
Program Duration (h:min)	00:30	03:25	00:50	01:57	02:07
Electricity consumption (kWh/cycle)	0.740	0.923	1.100	1.700	1.900
Water consumption (l/cycle)	12.4	12.0	12.0	17.2	16.0

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only
- Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.


 **NOTE:** According to regulations 1016/2010 and 1059/2010, Eco program energy consumption values may differ. This table is in line with regulations 2019/2022 and 2017/2022.


7. THE CONTROL PANEL



Rotate the Programme Selection Knob (3) to switch the machine on and select suitable programme for your dishes. When the knob is in the 'Off' position, the machine will not operate.

Press the Start/Pause button (2) to start the selected programme. The Start/Pause light will switch off and the Wash light will illuminate. If the door of your machine is opened while a programme is in operation, the Start/Pause light will flash.

 **NOTE:** Press and hold the Delay button (1) for 3 seconds to activate the Half Load function, which shortens the duration of a programme. Press and hold the button again for 3 seconds to cancel it.

 **NOTE:** If an extra feature is used, such as the Delay or Half Load, (1) on the most recent wash programme, this feature will remain active on the next selected programme. To cancel this feature on the newly selected wash programme, turn the Programme Selection Knob to the 'Off' position, then turn the machine on. Extra features can be activated with the newly selected programme.

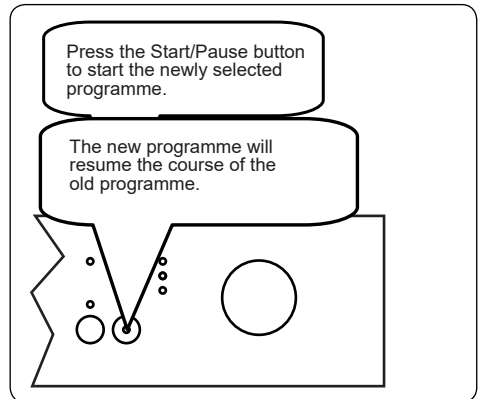
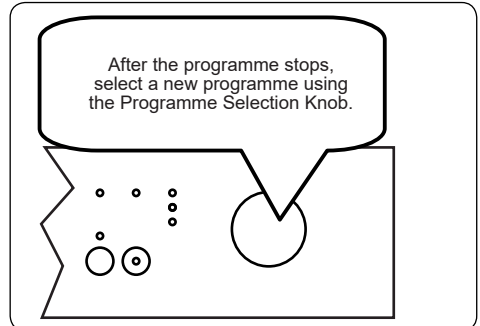
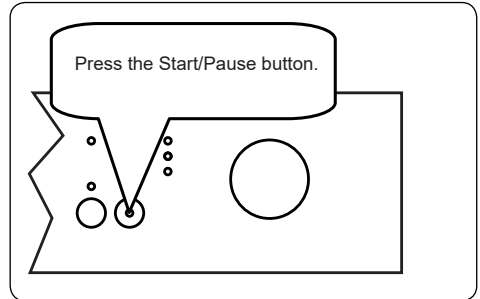
Delaying the Programme

Press the Delay button to delay the start time of a programme for 3, 6 or 9 hours. Pressing the button once will delay the start time for 3 hours, pressing twice will delay for 6 hours, and pressing a third time will delay the start time for 9 hours. If the button is pressed for a fourth time, there will be no delay. Press the Start/Pause button to activate the delay. The programme can be selected first and the delay time after, or vice versa. To cancel or change the delay time, press the Start/Pause button first, then select a new delay time. The delay time can be cancelled by turning the Programme

Selection knob to the 'Off' position. During a delay, the light corresponding to the remaining time is switched on.

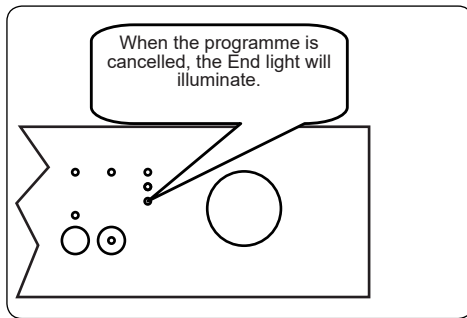
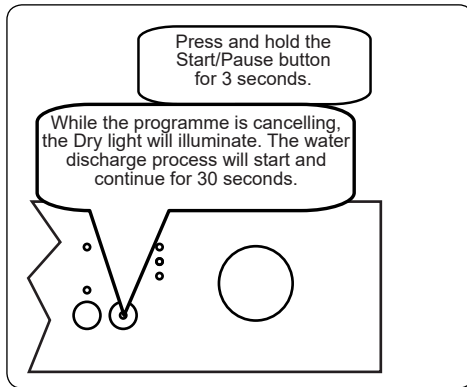
7.1. Changing a Programme

Follow the steps below to change a programme while in operation.

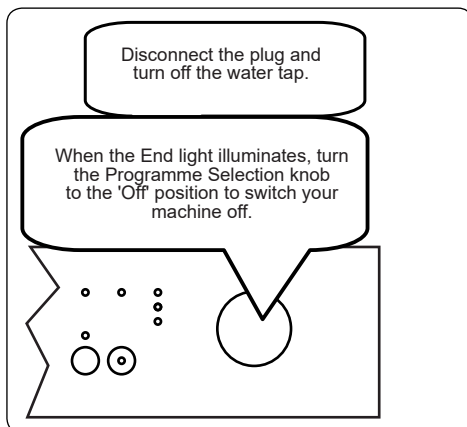



7.2. Cancelling a Programme


Follow the steps below to cancel a programme while in operation.





7.3. Switching the Machine Off



 **NOTE:** Do not open the door before the programme is complete.

 **NOTE:** Leave the door slightly open at the end of a wash programme to speed up the drying process.

 **NOTE:** If the door of the machine is opened or the power is cut off during a wash programme, the programme will continue when the door is closed or when the power returns.

 **NOTE:** If the power is interrupted or if the machine door is opened during the drying process, the programme will terminate and your machine will now be ready for a new programme selection.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life. Make sure that the water softening setting (If available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on.

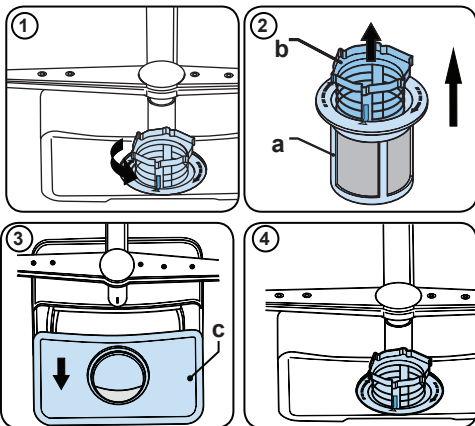
Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

8.1. Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter b) Coarse Filter
c) Metal Filter

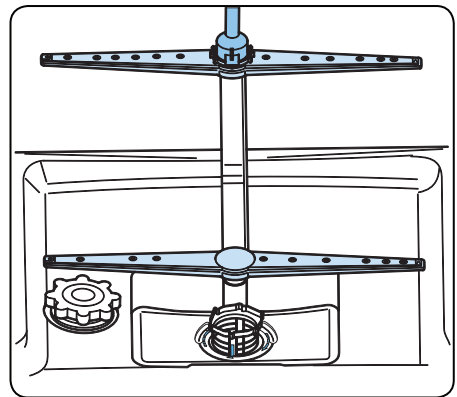


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

8.2. Spray arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



8.3 Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.

 Warning Risk of cuts!

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:












1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.

9. TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

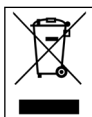
TROUBLE CODE			POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Wash	End	Start/ Pause		
			Insufficient water	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
				Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
				Contact for service if the error continues.
			Continuous water input	Close the tap and contact for service.
			Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
				Cancel the program.
				If the error continues, contact for service.
				Contact for service.
			Faulty heater and heater sensor	Contact for service.
			Overflow	Unplug the machine and close the tap.
				Contact for service.
			Faulty electronic card	Contact for service.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document.

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.



SVAN TRADING S.L.
C/Ciudad de Cartagena, 20.
Paterna (46988). SPAIN.
info@svanelectro.com
96060034

52252532 R35

